



# HÍRADÓ

## GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK JÉKOZTATÓ LAPJA

Ügydöntő népszavazás

A köztársasági elnök 2004. december 5. napjára (vasárnapra) tűzte ki az ügydöntő népszavazás időpontját. Szavazni 2004. december 5-én 6.00 órától 19.00 óráig lehet.

A szavazóhelyek megyeegyezenek a legutóbbi voksolási helyekkel, kivéve az 1. sz. szavazókört, amely visszakerült a Liget-fürdőbe

XXIII. ÉVFOLYAM 12. SZÁM • 2004. DECEMBER • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 109 Ft

### A TARTALOMBÓL:

Keresztretjvény .....	12. oldal
A csatornarakötési támogatásról .....	7. oldal
Kitüntetett Kner nyomda .....	2. oldal
Sípos Tas Töhötöm 40 éve szolgál .....	3. oldal
A Takszöv fejlődéséről .....	6. oldal
200 éves az endrői templom .....	7. oldal
Bajtársi találkozó volt .....	11. oldal

### TÜDŐSZÜRŐ

A gyomai városrészben, a Gazdakör épületében (Mirhóhádi u. 11. sz.) kötelező tüdőszűrő vizsgálat lesz 2004. november 26-tól december 21-ig naponta 8–13 óráig. Első és utolsó napon 8–12 óráig. A TAJ számat tartalmazó kártyát mindenki vigye magával.



A novemberi, 46. héten, településünkön is nagy erővel tomboló vihar megtépázta az evangélikus templom tornyát. A javítása már be is fejeződött.

### A lakáshitel házhoz jön!

Banki hitelek teljes körű, ügyfélcentrikus, gyors és szakszerű ügyintézővel! Építkezni, vásárolni, bővíteni, korszerűsíteni, felújítani vagy egyéb célra szeretne hitelt?

Terhelt ingatlanra is van hitellehetőség! • **Hívjon és segítünk!**

**Alapkamat 2,9%-tól**

Referenciamunkákkal rendelkezünk!

A hitel közvetítése és lebonyolítása az Ön igényének és kényelmének megfelelően történik! • **Szolgáltatásunk ingyenes!**

További lakáscélú megtakarítások ügyintézésé

pl. – OTP-lakástakarékpénztár (LTP) 30% állami támogatással!

– Egyéb lakáscélú megtakarítások lehetőségei

(20% adókedvezmény) már 1 hónap után hitellehetőség

**Tóth Jánosné, üzleti főtanácsadó** 20/9376-738  
**Tóth János, területi képviselő** 20/9220-990

Önálló irodánk, ügyviteli asszisztenssel:

Mezőberény, Bajcsy-Zs. u. 27. • Tel./fax: 66/352-537



Gyomaendrőd Város Önkormányzata,

**dr. Dávid Imre polgármester,**

**dr. Csorba Csaba jegyző,**

*valamint Bíró Károly,*

*a Híradó felelős szerkesztője*

*magyon kellemes, békés és boldog Karácsony kíván minden kedves olvasónak!*

### GENERALI BIZTOSÍTÓ

Teljes körű ügyintézés

- kárfelmérés
- korrekt, gyors kárrendezés
- vagyonbiztosítás (lakás, üzlet, üzem... stb.)
- kötelező felelősség-, Casco-biztosítás
- életbiztosítás
- nyugdíj-előtakarékosság
- egyéb módozatok az ügyfél igényei szerint

GYOMAENDRŐDI KÉPVISELET:

**Kiss Lajosné (Éva)** Gyomaendrőd, Madách u. 2/2.

Tel.: 66/284-989, mobil: 30/2660-788



## SUZUKIT GYOMAENDRŐDRŐL

**Ignis**



**Kezdő befizetés  
120 000 Ft**

**Wagon R+**



**Kezdő befizetés  
116 000 Ft**

Nálunk a **kezdő befizetés csak 5% ... és még**

**+ egy évig** a havi törlesztés **felét mi fizetjük ... és még**

**+ 1 ajándék garnitúra téli gumi ... és még**

**+ leendő ügyfeleink, ha befáradnak hozzánk, s ajánlatunk nem nyeri meg tetszését, akkor útiköltségét visszafizetjük ...**

**és még:**

*Nálunk tovább is van, mondjuk még?!*

Akciókról részletes információ telephelyünkön!

**GYOMAI AUTÓCENTRUM**

5500 Gyomaendrőd, Fő út 140. • Tel.: 66/386-322



## Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



• **Forgalmasabb járdák (útszakaszok) mentén több szemétdobót kellene elhelyezni – javasolják...**

Eddig halvan-hetven darabot helyeztünk el. Évről évre ez a szám szaporodik, úgy gondolom, hogy jövőre is így történik majd. Arra kérek ezzel kapcsolatban mindenkit, hogy tíz-húsz méterre el lehet vinni azt a kis eldobni való papírt, csokipapírt stb., és ott dobjuk bele azt a szemetesbe. Szépül, tisztul a város, az emberek ezt maguk is szeretnék, ekként cselekednek, de vannak olyanok is, akik nem törődnek vele.

• **A helyijáratú autóbusz menetrendje miért nem igazodik a vonatközlekedéshez jobban?**

Az az igazság, hogy a vonat is sűrűn változtatja menetrendjét, s így a busz is. Minden vonalhoz egészen biztos, hogy nem tudnak buszt csatlakoztatni, a járatkihasználást is figyelembe véve. Konkrét problémákra tudunk csak reagálni, egyeztetni az üzemeltetővel...

• **A kerékpárút és kerékpársáv esős, sáros időben nagyon rossz állapotú, nehéz rajta a közlekedés. Mit lehet tenni ebben az ügyben?**

A kerékpárút egykori építése nem nagyon sikerült. Ezt azóta többször javítottuk, felújítottuk, de ez tökéletes sose lesz. Igyekszünk mindent megtenni ennek érdekében. A Bajcsy-Zsilinszky úti probléma valószínűleg megoldódik, mivel jövőre ott kerékpárutat építünk, Békéscsaba felé haladva, a jobb oldalon.

• **Felvetődött a közmeghallgatáson, hogy beruházások alkalmával helyi iparosokat is kellene alkalmazni, valamint alkudni a beruházási árakból... Megoldható kívánalom?**

A jelenlegi közbeszerzési szabályok már nem engedik meg az alkudozást. Jogsabályok írják elő az eljárást. Ilyenkor lejjebb mennek az árakkal, sőt néha az is probléma, hogy alacsony árért vállalták el, hogy megnyerjék a pályázatot, és majd utána alkudnak, és rosszul, hiányosan akarják elvégezni a munkát... Egyébként ha önállóan nem vállalja fel a helyi vállalkozó a kivitelezésben való részvételt, akkor a város nem tudja támogatni. Vagy pedig nem elég tőkeerős a cég, és nem tudja kivárni az elszámolást. Sajnos, így is az a vád éri a képviselő-testületet vagy a polgármestert, hogy osztogatja a munkát... Akkor mi lenne, ha nem törvény szerinti meghirdetett pályázati rendszer volna?!

• **Több forrásból hallható a jövő évi költségvetésről, hogy a „szűkösség” éve lesz...**

Egyelőre nem konkrét dolog, csak a tervezet ismert. Decemberben tárgyalja majd a parlament és fogadja el a költségvetést, ez után lesz véglegessé számunkra is. A terv szerint mintegy 50 millióval kevesebbet kapnánk, mint 2004-ben. Például a hátszázalékos béremelés is már csak adható, nem kötelező, mert fentről nem tudnak pénzt adni hozzá, az önkormányzatoknak pedig nemigen van. Általában a média azt mondja, hogy több pénz jut az önkormányzatoknak, csak éppen azt nem tudjuk, hol van ez a pénz, hiszen mi effektíve kevesebbet kapunk az inflációt is figyelembe véve, nem pedig többet. Ezek után mi vagyunk a rosszak, mert nem adjuk oda a béremeléseket például, pedig nem így van. Egyszerűen nem kapunk több pénzt.

\*\*\*

Néhány gondolat a közelgő ünnepekhez, az új esztendőhöz dr. Dávid Imréről:

Fejlődik az ország, a megye, fejlődik a város is, természetesen nem olyan ütemben, ahogy az sokak számára kívánatos lenne. Nem dicsekszünk, de azért nyerünk pályázatokat: épül a gondozási központ, a Selyem út, az általános iskola a gyomai városrészben, a Kner tér... Eddig még megfelelő saját erőnk is volt, például az úthálózat fejlesztéséhez.

A közelgő, december 5-i választásra mindenki menjen el, döntse el józan ésszel, mire szavaz, mert a távolmaradás semmiképpen nem megoldás.

A jövő évre vonatkozóan abban bízom, hogy az itt élő emberek odaadása, munkaszerete, és ha szabad úgy mondanom, kompromisszumkézsége és az adott lehetőségek kihasználása mellett az a folyamat, ami elindult a városban tovább megy – lehet, hogy üteme kisebb –, de mindenképpen a város érdekeit fogja szolgálni. Bízom abban, hogy az ipari parkban is valamilyen irányú benépesülés és munkahelyteremtés elindul. Remélem, hogy a következő, 2005-ös év pedig úgy múlik el, hogy bizakodva és megalapozottan tekintünk majd a jövő felé.

Abban bízom még, hogy Gyomaendrőd és lakói azt díjazták, akik az előrehaladást, az eredményteremtést, az egységet, nem pedig a különbözőséget, a szétlúzást támogatják. Arra kérek mindenkit, hogy ezen gondolatok szerint éljen és cselekedjen a hátralévő és a közelgő esztendőben egyaránt!

*Mindenkinek békés karácsonyt kívánunk!*

### Kitüntették a Gyomai Kner Nyomda Rt. kollektíváját!

Békés Megye Képviselő-testülete minden évben magas kitüntetést ad kiemelkedő munkát végző személyek részére. Idén az október havi ünnepi közgyűlésen négy Békés Megyéért kitüntetést adtak át. E díjban részesült: Havasi Csaba, a Linamar Corp Európai Csoportjának elnöke, dr. Joó Jenő nyugalmazott igazgató-főállatorvos, Schéner Mihály Munkácsi- és Kossuth-díjas festőművész, valamint a Gyomai Kner Nyomda Rt. dolgozó kollektívája. Manapság ritka esemény, hogy egy dolgozó kollektívát részesítenek ilyen magas kitüntetésben.

**Dr. Dávid Imre polgármester:** úgy hiszem, a képviselő-testületünk helyesen határozott, amikor a Kner nyomda dolgozó kollektíváját felterjesztette erre a magas kitüntetésre. Büszkék vagyunk a Kner családra és a Kner nyomdára is. A nyomda nem csak a régmúlt időkben, hanem ma is igen sok helybeli számára biztosít munkalehetőséget, megélhetést. Ez nagyon fontos dolog egy ilyen munkanélküliséggel küszködő településen. A Kner névhez mindig is magas színvonal, a jó minőség kapcsolódott, s a ma készülő kiadványokat is ugyanez jellemzi. E kitüntetés a könyvnyomtatás terén végzett, a nagy elődökhöz méltó,

magas művészeti igényű és gazdaságilag is eredményes munkát ismeri el...

**Papp Lajos, a nyomda vezérigazgatója:** a Kner név hagyományaihoz híven a minőségre, a szép kivitelű, igényes kiadványok készítésére törekszünk. Őszinte öröm számomra és az egész kollektíva számára ez a magas, megyei kitüntetés. A részvénytársaság megalakulását követően jelentős fejlesztéseket hajtottunk végre. Ezek eredményeképpen, változatlan dolgozói létszám mellett, árbevételünket megnyolcszorosítottuk. Tavalyi árbevételünk 176 fős dolgozói létszámmal elérte az 1,6 milliárd forintot. Ma Magyarországon évente 35 millió körüli könyv jelenik meg, amelyből közel 3 millió nálunk készül. Az elmúlt években mindig sikerült nyereséggel zárunk. A minőség fejlesztésében és biztosításában fontos szerepet játszik a dolgozók szakmai tudása, ezért valamennyien a szakterületüknek megfelelő oktatásban, képzésben vehetnek részt a nyomda támogatásával. Az utánpótlás nevelésére is nagy hangsúlyt helyezünk.

**A dolgozók:** elismerően szölk a munkahelyükről és a nyomda által nyújtott szociális juttatásokról (étkezési támogatás, munkaruha ellátás, üzemenyosi ellátás, üdülési lehetőségek, beiskolázási segélyek gyermekek számára stb.).

Megállapítható, hogy a jó példák követendőek lehetnének napjainkban nagyon sok munkáltató számára.

Tanai Ferenc

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szja 1%-ával támogatták egyesületünket! A befolyt összeget a karácsonyi ünnepség megrendezésére fordítottuk. A jövőben is szívesen fogadjuk a felajánlásokat! Adószámunk: 18370126-1-04. Köszönettel a Nagycsaládok Gyomaendrődi Egyesülete nevében Benéné Rojik Gabriella

A Dr. Farkas János Tanulmányi Ösztöndíj Alapítvány az 1996. évi CXXVI. T.v. alapján a magánszemélyek felajánlásából 2003. évben 193 475 Ft támogatást kapott. A támogatás összege az alapító okiratban foglaltaknak megfelelően az alapítvány tőkéjét növeli. A tőke kamatát az endrődi születésű, hátrányos helyzetű gyermekek továbbtanulásának támogatására használtuk fel. Köszönjük támogatóink segítségét. Adószámunk: 19062255-1-04 Farkas Zoltánné igazgató



### „Miénk a tér...”

A pályakezdők állásbörzéjén a gyomaendrődi Munkaügyi Központ kirendeltségén Földes Zoltán országgyűlési képviselő és Papp Lajos a Kner Nyomda vezérigazgatója nyitotta meg november 25-én. Az értékes segítség nyomán 31 fiatal álláshoz, további 10-15 fő pedig munkalehetőségre számíthat.

## 40 éve szolgál

Az október 31-i református templom-beli ünnepségen Sípos Tas Töhötöm lelkipásztor 40 éves lelkési szolgálatáért adott hálát a gyülekezet. Ezen ünnepélyes alkalomból kereste fel lapunk a lelkész urat, és beszélgettünk az elmúlt negyven esztendőről, a kezdésről, az egyházzól.

*- Hogyan kezdődött lelkési pályája, és mi történt az elmúlt negyven év alatt?*

- Negyven évvel ezelőtt édesapám, dr. Sípos István mellett, mint lelkész-kantor kezdtem a szolgálatot. Nagyon elesett állapotban volt a gyülekezet úgy lelki, mint anyagi vonatkozásban. Ennek külső és belső okai voltak. A külsőről elég annyit mondani, hogy a pártállam nagy erővel igyekezett mindenhol akadályozni a gyülekezeti munkát, itt pedig talán nagyobb igyekezettel, mint máshol az országban. Hitoktatásra nem volt lehetőség. A konfirmációra való felkészítést az iskolákban tanárokon, igazgatókra keresztül igyekeztek lehetetlenné tenni – gyermekeket és szülőket megfenyegetve. Anyagi vonatkozásban pedig olyan eladósodott állapotban volt a gyülekezet, hogy szinte reménytelen volt a templom és az egyház épületeinek nemhogy a rendbehozatala, de a fenntartása is.

Nagyon nehéz évek nagyon sok munkájával, küzdelmével jutottunk el addig, hogy el tudtuk mondani: megfogytuk ugyan, de él a gyülekezet. Ehhez a hívek bizalmát és összefogását kellett megszerezni, megszervezni, s nagyon sok kétékezi munkával építeni is. A presbitérium élén szolgáló gondnokkal és presbiterekkel, akik a templomban és templomkertben, valamint a temetőben is vállalták a fizikai munkát is velünk, lelkészekkel együtt. Sikertelenül megmutatni és megértetni, hogy a mi dolgunk a szolgálat, ami egyben annak bizonyossága, hogy Isten megtartani akar és áldással tenni, szeretetét megmutatni általunk e világban. Temetőinket törvénytelenül lezárták 1970-ben, s igyekeztek lehetetlenné tenni szolgálatainkat, és mégis eljutottunk addig, hogy a szinte romos épületeinket kezdtük felújítani.

A gyülekezet összefogásával, anyagi áldozatával a templomunk orgonáját is át tudtuk építtetni. Orgonahangversenyek rendezésére is lehetőség nyílt. Édesapám nyugdíjba vonulása után a gyülekezet engem hívott és választott meg lelkipásztornak. Ez abban erősített meg, hogy sikerült a gyülekezet bizalmát és szeretetét megnyernünk.

*- Fel kellett újítani a leromlott épületeket is...*

- A nagy templomi felújításokat 1986-ban kezdtük. Nagyon időszerű volt már, hisz azelőtt 50 évvel – 1938-ban – volt olyan nagy renoválás, ami az egész templom rendbetételét jelentette. A templomtető palafedésének cseréjével kezdtük (amit aztán a nagy munkák végén meg kellett ismételnünk, a pala nagyon rossz minősége miatt, s cseréppel váltottuk fel). A templombelső festésére, majd a templom egész külsejének a rendbetételére kerülhetett sor. Olyan munkát végezhetünk el Istenünk kegyelméből, amiről kezdetben álmodni sem mertünk. A templomfelújítás után a templomkertet és a parókia épületét is megszüpítettük úgy, hogy így már épületeink méltó részei a városközpont összképének.



*- Az egykori, egyházi ingatlanok körüli történések közben szeretetotthon építésébe kezdtek...*

- A felújítások közben, a rendszerváltás kezdetén, az egykori egyházi ingatlanok visszaigénylése révén nyílt lehetőség arra, hogy egy szeretetotthon építését határozza el a presbitérium. Előbb iskolát akartunk indítani, de sajnos, nem sikerült. Egyrészt félelem és érdektelenség volt a szülőknél. De a tanítók is idegenkedve – némelyik ellenséges

indulattal – fogadták szándékunkat, amire csak részint magyarázat az, hogy semmiféle ismeretünk és fogalmunk nem volt arról, hogy milyen is egy egyházi iskola.

Ekkor és így fogtunk hozzá a szeretetotthon megépítéséhez, amit – több-kevesebb ellenállást leküzdvé – sikerült elindítani, tizenegy beköltözővel, 1996. június 1-jén. Azóta a létszám harmincháromra emelkedett, ám nem áll szándékunkban növelni a férőhelyek számát, mert szerintünk ennyi fővel még családias közösséget lehet kialakítani, megvalósítani a lakókkal. Hiszen elsődleges célunk, hogy a segítségünkre szorulóknak minél jobb körülmények között élhessék életük nálunk töltött/töltendő idejét.

Nagy örömmel tölt el bennünket az, hogy szeretetotthonunk Tompa utca felőli oldalán nemrégén egy új szárnyat tudtunk kialakítani, ami egyrészt egy eddiginél még színvonalasabb szolgálatot és munkát biztosít az otthonban, másrészt újabb, szép látvánnyal, színfolttal gazdagítja településünket.

*- Mi a véleménye arról, hogy az erkölcsi világ is átalakul, s egyre silányabbá válik?*

- Ez így igaz. De ez, sajnos, várható és természetes következménye annak a szemléletnek és korszaknak, aminek a lényege az Istentől, az Isten rendjétől való elfordulás. Ennek kiinduló pontja a materialista világszemlélet és a liberalizmus. Mindkettőben az ember saját magát igyekszik Isten helyére tenni. Isten törvényeit – amelyek korlátokat állítanak a bűn elé – saját maga által felállított törvényekkel váltotta és váltja fel az ember. Ennek következtében még bátran vállalja is, hogy erkölcstelen lehet, de semmi baj nincs, ha nem törvénytelen...! Azaz, ha a maga által alkotott rossz törvényt ki tudja használni. A keresztény ember számára Isten törvénye az első és meghatározó. E nélkül saját vesztébe, pusztulásá felé rohan az emberiség. Ennek számtalan bizonyosságát lehet látni a világban is.

*- Mit üzen a város lakóinak, főleg a fiataloknak?*

- Ha meg akarják tudni életük értelmét, s e világban való feladatukat – igyekezzenek megismerni Isten és az Ő akaratát! Ha meg akarják tudni, hogyan lehet boldogan élni ezt a földi életet, és milyen cél felé érdemes tartani, hová érdemes megérkezni majd – akkor igyekezzenek megismerni, felismerni Isten szeretetét, amely minden nehézség és próba között is megtartást és reményt ad!

Gratulálunk Sípos Tas Töhötömnek a negyvenéves jubileumához, eddigi szolgálatához, további jó egészségben és eredményes munkában eltöltendő éveket kívánunk!

# HÓNAPRÓL HÓNAPRA

Képviselő-testületi ülés anyagából 2004. november 25-én

## Napirend előttiékből

A Hősök útjai Kis Bálint iskola-beruházás szerződésének aláírása előzetes tervek szerint december 14-én történik meg ünnepélyes keretek között, s valószínűleg ezen jelen lesz a miniszter asszony is.

A nyugdíjasok szokásos ajándécsomagját december 13-án kezdik el kiszállítani.

Az önkormányzati adóintézkedések nagy száma miatt mintegy 210 főnek a számlájáról a tartozás letiltásra került. További 260 fő esetében is, akik nem fizették be a gépjármű adójukat, az eljárás megtörténik.

Jelenleg a tizenegyedik útalapot készítik és hamarosan elkészül a hűs új alap. Remélhetőleg, a tél folyamán ezeken lehetséges lesz a közlekedés.

## Napirendi pontokból

Megtárgyalták a 2005. évre szóló költségvetési koncepció-javaslatot. Az előzetes lefektetések szerint a kiadások 3 milliárd 382 millió 451 ezer forintot tesznek ki, ebből működési kiadás 2 048 403 ezer forint. Felújításokra 93 millió forint, fejlesztésekre 847 431 ezer, a tartalékokra közei 400 millió forint jutna. A bevétel ehhez képest 2 827 270 ezer forint, a hiány tehát, ami természetesen még nem a végleges költségvetési összeg: 555 181 ezer forint.

Felülvizsgálták a „Gyomaendrőd díszpolgára” és a „Gyomaendrődért” kitüntető emléklapok adományozásáról szóló rendeletet. A módosítás célja, hogy emelje a helyi kitüntetések rangját azzal, hogy csökken az évente adományozható mérték: díszpolgári cím évente csak egy, emléklapokból évente három legyen adományozható. Emelkedik a kitüntetéssel járó pénzjutalom összege, és az adományozást valóban tartalmaz szakmai életúthoz, érdemekhez köti. A díszpolgári címmel megtartja a lehetőséget, hogy azt helyben lakó is megkaphassa akkor, ha az egy kimagasló életút elismerése lesz. Egyébként e cím a másol lakók, de városunkért tevők elismerését célozza meg leginkább. A két alternatíva közül: (1. a kitüntetéssel az emlékérem mellett oklevél és 2005-ben 60 ezer forint bruttó pénzjutalom

jár; vagy 2. a kitüntetett az emlékérem mellett a város címerével díszített, vésetként az adományozott nevét tartalmazó arany pecsétgyűrűt kap) a 2-es számút fogadták el. Az átnyújtás időpontja az október 23-i nemzeti ünnep lesz a jövőben.

Változnak a települési folyékony hulladékkal kapcsolatos, közszolgáltatás kötelező igénybevételéről szóló rendeletben szereplő árak. A lakossági szennyvíz szippantási ára ezután közcsatornával ellátott területen 1190 Ft/m<sup>3</sup>; közcsatorna nélküli területen 1072 Ft/m<sup>3</sup> – 15% áfával. Közületi szennyvízszippantás díja 1396 Ft/m<sup>3</sup>. Árnycsökkentés, WC tisztítás 2792 Ft/m<sup>3</sup>. A tartályos szállító járművel – a szippantást – a megkötött szerződés alapján a Gyomaszolg Ipari Park Kft. végzi.

A Békés Megyei Vízművekkel történt megállapodás szerint Gyomaendrődön 2005-ben a következő víz- és csatornadíjak lépnek életbe lakossági fogyasztó vízdíj: 84,70 Ft/m<sup>3</sup>; csatornadíj 139,60 Ft/m<sup>3</sup>. Önkormányzati fogyasztó esetében: víz: 144,20 Ft/m<sup>3</sup>, csatorna: 199,70 Ft/m<sup>3</sup>. A díjak nem tartalmazzák áfát.

Az önkormányzat részt vesz egy hat települést érintő Békés megyei belterületi vízrendezésre címzett támogatás igénylési programban. A beruházás városunk 3 belterületi holtágának: a Népliget, az Endrőd közepő (Csókási) és a Fűzfás-zugi holtágak csatornával történő összekötését célozza. A Gyomaendrődöt érintő összeg 210 és fél millió forint, ezt az összeget a 2005-ös költségvetésben szerepeltetni kell. A beruházás 2005., 2006., 2007. évekre ütemeződik, költsége összesen 210 és fél millió forint, címzett támogatás 191 és fél millió, saját forrás 19 millió forint.

A város az Erzsébet-ligetben egy rendezvényterületet alakít ki. Erre azért is szükség van, mert a Szabadság téren a Kner emléktér kialakítása folyamatban van, és ezután nem megfelelő rendezvényekre (Sajt- és Túrőrészítváli például). A megoldás szerint a Pavilion (holtág felé eső) közeli terület jöhet szóba, ahol ideiglenes színpad és térburkolat kapna helyet, új kialakítású sétánnyal, ahol a kiállító standok állnának. Egy ellenszavazattal, egy tartózkodással fogadták el.



## A gyomaendrődi Liget Fürdő Kft. pályázatot hirdet!

- **A pályázat tárgya: Sörkert épület bontása.**  
A pályázat benyújtásának határideje: 2004. december 28.
- **A pályázat tárgya: bérleti szerződés üzlethelyiségekre.**  
A pályázat benyújtásának határideje: 2004. december 20.  
Bővebb felvilágosítás és a pályázati kiírás a helyszínen:  
Gyomaendrőd Liget Fürdő Szolgáltató Kft.  
Gyomaendrőd, Erzsébet-liget 2.  
Telefon/fax: 66/ 283-750, 66/386-039

\* \* \*



ÜNNEPI CSALÁDI HÉTVEGÉK



A szeretet fényében töltünk el egy pár kellemes hétvégét a gyomaendrődi Liget-fürdőben!

DECEMBERI HÉTVEGI AJÁNLATUNK: 18 ÉV ALATTI GYERMEKEK RÉSZÉRE FELNÖTT KÍSÉRETÉBEN A FÜRDŐZÉS INGYENES

ÜNNEPELJÜNK EGYÜTT  
A BRONZ-, EZÜST- ÉS ARANYHÉTVEGÉKEN!

## Ismételt PÁLYÁZATI kiírások (3 db) határidő változás miatt

Gyomaendrőd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nyílt pályázatot hirdet a

- Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. szám alatt működő 1587. helyrajzi számú Városi Sportcsarnok profilkötöttségű bérbeadására 2005. március 1-jétől öt évre, 2010. február 28-ig.

- Gyomaendrőd 1100/2 helyrajzi számú SPORTTÁBOR művelődési ágú Ifjúsági Tábor profilkötöttségű bérbeadására, 2005. március 1-jétől tíz évre, 2015. február 28-ig

- A Tourinform Iroda tartós üzemeltetésére

A pályázatok benyújtásának helye, határideje:

Az egyes pályázatokat zárt borítékban, 2 példányban, Gyomaendrőd város polgármesterének címezve, „Sportcsarnok”, „Ifjúsági Tábor” vagy „Tourinform Iroda” jellegével (attól függően, melyikre pályázik) ellátva, 2004. december 31-én 12.00 óráig kell benyújtani személyesen, vagy előző napig kell postai úton feladni 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. címre.

A pályázatok első példányán fel kell tüntetni az „EREDETI PÉLDÁNY” szöveget. A fenti határidő elmulasztása jogvesztő.

A pályázatok elkészítéséhez a pályázatok részletes feltételeire vonatkozó előírások ingyenesen átvehetők a Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala titkárságán, Szabadság tér 1. sz. Tel.: 66/386-122.

## Sportcsarnok decemberi programtervezete

Női konditorna: hetente hétfőn és csütörtökön 18 órától 19 óráig. Vezeti Varga Lajos tornászolimpikon.

December 4. „B” csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság őszi záró fordulója 9.00-14 óráig

ALKOTMÁNY teremlabdarúgó tornája 14.00 órától 17 óráig.

5.; 12. „A” csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság fordulói 15.00-20.00 óráig

9. Asztalitenisz Körzeti Diákolimpia 8.30 órától 14.00 óráig

10. Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola szalagavató bálja

11. Meghívásos női kézilabda torna (serdülő, ifi, felnőt)

12. Fiú kézilabda serdülő bajnokság 8.30 órától 14.00 óráig

13., 14. Karácsony Kupa középiskolák meghívásos tornája 9.00 órától 17.00 óráig. Sportágak: kézilabda (fiú, lány); kosárlabda (fiú); labdarúgás (fiú)

15. IV. kcs. Körzeti Diákolimpia – teremlabdarúgás 8.00 órától 14.00 óráig

16. V.-VI. kcs. Körzeti Diákolimpia – teremlabdarúgás 8.00 órától 14.00 óráig

17. Bethlen Gábor Szakképző Iskola szalagavató bálja 16.00 órától

18. Szaloncukor Kupa. A Gól-Suli szervezésében, meghívásos nemzetközi gyermek teremlabdarúgó torna. Meghívott csapatok: Nagyenyed – Románia, Pilzno – Lengyelország, Lajosmizse, Gyomaendrőd FC, Gól-Suli

18. „Profi” teremlabdarúgó bajnokság nevezési határideje 2004. 12. 18., 18 óra.

19. Leány serdülő kézilabda bajnokság 8.30 órától 17.00 óráig

20-23-ig Nyitott Sportcsarnok! 9.00 órától 14.00 óráig

21. „Grund”-foci 8.30 órától

22. Általános iskolások részére teremfoci 8.30 órától 14.00 óráig (nevezni a Sportcsarnokban lehet!)

23. Középiskolások részére teremfoci 8.30 órától 14.00 óráig (nevezni a helyszínen lehet!)

26. „Profi” teremlabdarúgó bajnokság első fordulója 14.00 órától

28-30-ig Nyitott Sportcsarnok! 9.00 órától 14.00 óráig (önszerveződéses programok)

27. Városi asztalitenisz bajnokság 9.30 órától

31. GYEFKC kézilabdásainak évbúcsúztatója 9.00 órától 10.30 óráig

GYENKSE kézilabdásainak évbúcsúztató mérkőzése 10.30 órától 12.00 óráig

## Gratulálunk!

Az Oktatási Minisztérium és a Tempus Közalapítvány Leonardo Nemzeti Iroda országos Mobilitási Nívódíjjal jutalmazta a Davidovics László által koordinált, kétéves „Szakmai gyakorlaton keresztül az egységes Európáért” című uniós programot.



A hazai és nemzetközi szakértők magasra értékelték a program menedzsmentjét és lebonyolítását, Bátaí Gergely tanuló szakmai beszámolóját.

Újságunk rendszeresen tudósított a projekt menetéről, amely a Békés megyei diákok szakmai gyakorlatát célozta meg a franciaországi Deux-Sevres megyében. Gyomaendrőd és vonzáskörzetébe tartozó 20 diák töltött 3-4 hetet

francia vállalkozóknál, szakmai és nyelvi ismereteiket tökéletesítve, hasznos ismereteket szerezve a felsőoktatási intézményekbe való továbbtanulásukhoz.

A projekt koordinátora köszönetét fejezi ki a sikeres program lebonyolításában a következő személyeknek:

- Kohn Zita – a Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola francia nyelv tanárnőjének a gimnázium diákjainak nyelvi felkészítéséért
- dr. Kovács Béla – a Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola igazgatójának a program lebonyolításában való aktív részvételért
- Davidovics Angélnak – a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium matematika-informatika szakos tanárának, a program adminisztrációs és pénzügyi felelősének
- Kiss Józsefnének – a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium könyvelőjének.

Az Európai Uniós programok tovább folytatódnak, hiszen a megszerzett tapasztalatot és tudást kamatoztatni kell városunk és térségünk fejlődése érdekében.

## Tourinform Iroda hírei

Hivatalos Tourinform tagságunk miatt nem csak Gyomaendrődről és a környező településekről, hanem egész Magyarország belföldi kínálatáról tudunk naprakész információkat nyújtani. Ingyenes térképekkel, programfüzetekkel, kiadványokkal segítjük az utazni vágyó helyi lakosokat és az ide érkező turistákat. Foglalkozunk egyes rendezvények belépőjegyének értékesítésével, valamint telefonkártyák (Neophone, Callhome), heti és napi horgászjegyek, könyvek videokazetták, ajándéktárgyak értékesítésével. Várunk minden érdeklődőt hétfőtől péntekig 9-től 16 óráig.

Tourinform Iroda 5500 Gyomaendrőd, Erzsébet-liget 2. Tel., fax: 66/386-851; 386-039/13; 283-288. E-mail: gyomaendrod@tourinform.hu

## Meghívó!

A Körös Menti Táncegyüttes Alapítvány és a Körös Menti Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2004. december 18-án (szombat) 18 órától rendesi meg az évzáró

## ALAPÍTVÁNYI BÁLJÁT

Minden érdeklődőt szeretettel várnak a rendezvényre, amely a Katona József Művelődési Központban lesz.

Kétféle menü (2000 Ft/fő), gyermekmenü (1000 Ft/fő) közül választhatnak.

Műsorban az iskola növendékei lépnek fel.

Zene: Bibuczsi és Sutyomba zenekarok.

Jelentkezni: a Katona J. Műv. Központban lévő irodában és telefonon, a 283-767-es számon.

## 50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓK

**Tóth István és Fülöp Mária** 2004. november 6-án ünnepelte 50. házassági évfordulóját. Ezúton is gratulál nekik 2 lányuk, 2 vejük és 2 unokájuk!



**Schwalm Dániel és Tótká Margit** 2004. november 21-én ünnepelte családi körben 50. házassági évfordulóját. További hosszú életet, sok boldogságot kíván családjuk, fiaik, menyek, unokáik és déd-unokájuk!



# A fejlődő takarékszövetkezet

Mint arról már beszámoltunk, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet új kirendeltséget avatott a gyomai városrészben, október 23-án. A modern banképület átadása kapcsán készítettünk interjút dr. Hunya Miklóssal, a takarékszövetkezet ügyvezető igazgatójával.

– *Mi indokolta a Kossuth utcai új kirendeltség beruházását?*

– A régi gyomai fiókunkat részlegesen, elsődlegesen az ügyféltérre és a külső homlokzatra kiterjedően 1997. évben újjáépítettük fel. Akkor igaznak tűnt megjelenésére a „Valahol Európában”-szlogen. Azóta közel 10 év telt el, és ténylegesen is az unióban vagyunk. Más oldalról az elmúlt 7 év alatt négyeszeresére bővültek állományi adataink, új tevékenységeket vezettünk be, és az üzemviteli fejlesztésekhez fel kellett zárkóztatni a külső körülményeket is, hiszen például a parkolás megoldhatatlan volt a régi helyen.

2000. évben Endrődön kezdtük meg az általunk harmadik generációnak nevezett épületek építését, és előreláthatólag 2006-ig valamennyi egységünkönél befejezzük ezt. A következő lépés az évtized végére datálódik, az úgynevezett mobil bankfiók létrehozásával, ahol partnereink a nap 24 órájában terminálok és automaták segítségével saját maguk intézhetik banki ügyeiket. Ennek technikai, informatikai hátterének megteremtését már elkezdtük, illetve ennek már ma is előfutára az internetes bankolási lehetőség a takarékszövetkezetünkönél. Természetesen a közvetlen emberi kapcsolat lehetőségét ezután is megtartjuk, tehát nem hat-hét év időtartamra hoztuk létre a gyomai új épületet sem.

– *Az új építmény tervezője, kivitelezője, helyi beszállítója ki volt?*

– A Kossuth utcai új épületet – mint ahogy a többi is – Nagyné Perjesi Anikó tervezte, igényünk és a környezeti lehetőségek alapján. Generálkivitelezését pályázati eljárás a szarvasi Integrál Építő Rt. nyerte el. Mivel most már a mű megvalósult, és a szerződést is lezártuk, úgy gondolom – előzetes figyelmeztetések ellenére – korrekt módon, határidőre teljesítették vállalkozásukat. A vállalkozási szerződésben, természetesen, kikötöttük helyi beszállítók igénybevételét, de ez nálunk inkább a velünk partnerkapcsolatban lévő vállalkozásokra vonatkozik. A gyomaendrődiek közül munkájuk alapján kiemelném a Sebők és Sebők Kft.-t az elektromos szereléseknél, a Babecz és Társa Bt.-t a belső berendezések elkészítésénél, Kovács László vállalkozót a fémmunkáknál és a belső kommunikációs hálózat kialakításánál a TEN-FORG Bt.-t.

– *Hány településen található az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnek kirendeltsége?*

– Jelenleg tíz településen működünk, azonban középtávú üzleti stratégiánkban már megfogalmazásra került működési területünk kiterjesztése, de erről üzleti megfontolásból csak akkor adunk tájékoztatást, amikor már tényekről beszélhetünk.

– *Mi mondható el a pénzügyi gazdálkodásáról, eredményességéről?*

– Bármilyen terv, célkitűzés megvalósításához az szükséges, hogy világosan kerüljön megfogalmazásra az elvárás, annak megvalósítási eszközrendszere, s mindez legyen összhangban a gazdasági, társadalmi folyamatokkal, lehetőségekkel. Ránk általában óvatos optimizmus jellemző, ami kifejezetten jó költséggazdálkodás, beruházás tervezésénél, hiszen a tervszámok túlteljesítése döntően eredményünkben csapódik le. Idei eredménytervünket ennek megfelelően október végére már közel 50%-kal túlteljesítettük. Banki összehasonlításban eszközarányos, illetve tőkearányos jövedelmezőségünk is jó.

– *A dél-alföldi régió legeredményesebb takarékszövetkezete az Önöké. Hogyan alakult ez így?*

– Erre nehéz válaszolni, hiszen csak egy okot nem tudok megjelöl-



*Az új kirendeltség átadásán, Gyomán*

ni. Az olvasók által is ismertek miatt 1995-ben szinte a nulláról indultunk el. Az akkor kidolgozott üzletpolitika lényege az volt, hogy a nálunk felhalmozódó eszközökkel a működési területünkön élő emberek és vállalkozásaik pénzügyi igényeit kell kielégíteni, mert településeink fejlődése a mi munkánkra is visszahat. Ezt az alapelveket azóta is következetesen érvényesítjük, és tíz év alatt hétszeres növekedést értünk el. A másik fontos dolog, hogy a pénzügyi fejlődéssel lépést tartottunk termék- és technikai vonatkozásban is. Ebben a körben kiemelhető integrált számítástechnikai rendszerünk, amely on-line kapcsolatot biztosít egységeink között.

Sikereinkhez valószínűleg hozzájárul az is, hogy globalizálódó világunkban is meg tudtuk és meg is akarjuk őrizni emberléptékű és embertisztelő magatartásunkat ügyfeleink és munkatársaink vonatkozásában is. Munkatársaim az elvárt elkötelezettséggel dolgoznak, és tudják, hogy saját munkahelyük biztonságát nekik kell előteremteni, és ezáltal szövetkezetünk egzisztenciális életpályát is biztosít részükre. Munkatársaim 55%-a ma már felsőfokú végzettséggel rendelkezik (20% jelenleg is felsőfokú oktatásban vesz részt), és ez fontos záloga eredményes munkánknak.

– *Mit jelent az EU-s változások hatása az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet jelenlegi és jövőbeni működésére?*

– Az EU-csatlakozás nálunk sem hozott olyan lényeges változást, ami gyökeresen átalakította volna munkánkat, működésünket. Ez az élet más területén is így van, mert egyrészt az EU-jogharmonizáció egy hosszabb folyamatban valósult meg, másrészt a mindennapi körülményekben kevésbé érzékelhető az EU-tagság hatása. Persze, azért vannak új feladatok, amelyeknek meg kell felelni, de ezekkel sincs gondunk. Az uniós országok többségében jól prosperálnak a szövetkezeti hitelintézetek, így jövőnk döntően tőlük függ.

– *További fejlesztés, újabb beruházás gondolata felmerült-e már?*

– Fejlesztések, beruházások állandó magja a hardver- és szoftver-állomány, a termék- és üzemviteli fejlesztések. Épület-beruházás vonatkozásában az új, muronyi egységünk kerül kivitelezésre 2005-ben. Az ezzel kapcsolatos előkészítő tárgyalások novemberben lezárulnak. Ez már ígéret, és ígéreteinket teljesíteni szoktuk.

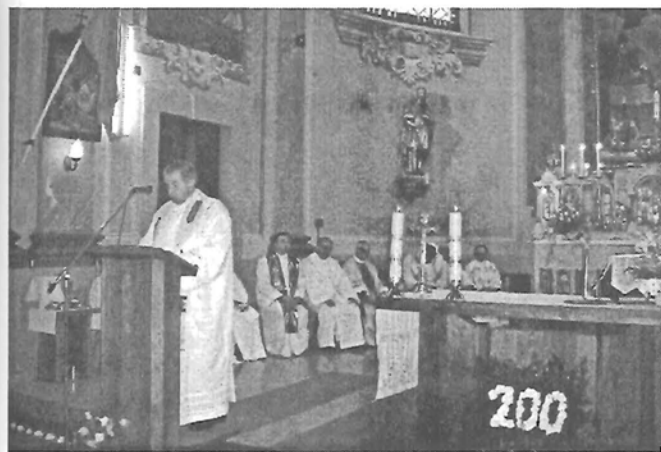
Az Endrőd-i Gazda Kör november 13-án rendezett vacsorájára számtalan tombolat és ajándéktárgyat küldtek be vállalkozók és magánszemélyek. Az Endrőd-i Gazda Kör ezúton is megköszöni a támogatók segítségét!

*Hunya Lajos elnök*

## Kétszáz éves az endrődi templomunk

Az endrődi Szent Imre-templom alapkövét 1789. november 6-án helyezték el, és 1804. november 5-én szentelték fel. A külső homlokzat főlkébe Szent Péter és Szent Pál apostolok szobrai 1808-ban helyezték el. A Szent Imrét ábrázoló oltárképet 1860-ban Fischer Károly gyulai ácsmester festette. A jelenlegi főoltár 1912-ben készült, fából. A régi oltárt nem bontották le, hanem beborították az új fa faragványokkal. A Szent Keresztoltár feszületét 1805-ben Egerben készítették. A Jézus Szíve-szobrot 1892-ben készítette egy Delago nevezetű szobrász Gnődenben.

A templomot, természetesen, többször felújították. Az új toronykeresztet Wagner József békéscsabai építész készítette. A torony 60 méter magas, a keresztgombbal és a kereszttel 63 méteres. A régi orgona helyett Sugár



Iványi László plébános ünnepi istentiszteletet celebrál

Viktor zeneakadémiai tanár közreműködésével Angster József és fia orgonaépítő készítette el az új orgonát 1915. szeptember 7-ére. Az orgona 2 manuális, pneumatikus rendszerű, 29 regiszteres, B praeparációval és szabad kombinációval, 1758 sípja van. Az orgona homlokzati ón sípsorát 1918. március 21-én hadi célra elrekkválták, összesen 133 kg súlyban. Sajnos, ezek a sípsorok azóta is hiányoznak...

2004-ben a 200 éves évforduló tiszteletére a Mária-oltár világitása megújult, valamint Krakkóból megérkezett az Irgalmas Jézus kepe.

A toronyban három harang kapott helyet. Ebből a nagy harang 1100 kg-os (Szent István-harang). Öntötte Szlezák László, Magyarország aranykoszorús harangöntő mestere 1947–48-ban. A közép harang 550 kg-os (Jézus Szíve). Öntötte Szlezák Ráfael Rákospalotán, 1948-ban. A kis harang 80 kg-os (lélekarhang). Öntötte Szlezák László, Magyarország aranykoszorús mestere, Budapesten, 1937-ben.

A 200 év statisztikája: keresztelés 62 379; házasságkötés 15 245; halálozás 47 711. Az első plébános Pochuch Imre volt 1717–1733-ig. Jelenleg a 26. plébános szolgál Iványi László személyében, 1989-től.

## 50-szeres véradó

2004. november 3-án, az endrődi városrészben szervezett véradás alkalmával érte el dr. Varga Géza gyermekorvos az ÖTVENEDIK véradását. Ezen alkalmából egy 50 szeletes csokoládétortával vendégelte meg véradóitársait, az OVSZ dolgozóit és a Vöröskereszt önkénteseit.

Gratulálunk az elért véradási eredményéhez, kedves ötletét köszönjük!

## Csatornarakötési támogatás

### Tisztelt Fogyasztóink!

A Békés Megyei Vízművek Rt. csatornarakötési kampányt indít Gyomaendrődön. Ha Ön 2004. november 15. és 2005. január 15. között ügyfélszolgálatunkon bejelenti rákötési szándékát a közcsatornára, és aláírja az erre vonatkozó nyilatkozatot, a hálózatra való tényleges rákötés után 4 havi (térítésmentes) csatornahasználatban részesül.

A házi szennyvízvezetékét, illetve a közcsatornára való tényleges rákötést legkésőbb 2005. március 31-ig meg kell valósítania. Az ügyintézés lebonyolító ügyfélszolgálat címe, telefonszáma: Gyomaendrőd, Fő út 83. Tel.: 386-783.

Kérjük, éljen az Ön számára, de a környezet kímélése miatt a lakókörnyezete számára is hasznos lehetőséggel!

Békés Megyei Vízművek Rt.

## KÖZMEGHALLGATÁS

November 17-én közmeghallgatást rendezett a képviselő-testület a Bethlen iskolában, a volt ipari iskolában, a Selyem úton. Napirendi pontok voltak: a hulladékgazdálkodás városi hatásai; az olajkutatási és azzal kapcsolatos kártalanítási kérdések; a településrendezési terv módosításai; tájékoztató az önkormányzat gazdasági helyzetéről; bejelentések, hozzászólások.

A hulladékgazdálkodással kapcsolatban a szelektív gyűjtési forma szerencsés beindulása mellett elhangzott, minél hamarabb el kell, hogy készüljön a kiszolgáló útvonal is, hogy ne a város egyéb útjai romoljanak a nagy megterheléstől.

Az olajkutatással kapcsolatos problémák, kártérítések rendezésébe be kívánják vonni a Falugazdász irodát is.

Az esemény vendége volt Domokos László országgyűlési képviselő, aki az ipari parkok védelmében elmondta, hogy ezek készen álló lehetőségek, ipartelepítés esetére megfelelő területek legyenek, amint így van ez városunk esetében is. Sajnálatosnak tartja azonban, hogy az ipar olyan helyeken telepszik le elsősorban, ahol autópályák futnak, vagy azok közvetlen közelében... Erre térségünknek belátható időn belül nincs lehetősége.

A lakossági felvetésekre, problémákra a helyszínen hangzottak el válaszok. A legtöbb útépítésre, javításra vonatkozott, amelyek nagy része folyamatban van, a város útkoncepciójának megfelelően.

Egy bejelentés tudatja a városlakókkal, hogy a TITÁSZ fák gallyazását végzi a városban, s kéri, hogy ezt a lakosság viselje türelmes megértéssel...!

A NAPSUGÁR ÓVODÁK Fő úti óvodája 2004. október 16-án játékonysági vacsorát rendezett a Bowling Treff étteremben. Itt szeretnénk megköszönni a szülőknél és lelkes közreműködést, barátainknak és vendégeinknek a részvételét, a felajánlott tombolatárgyakat. A rendezvényből befolyt összeget az óvoda játékalományának bővítésére és a tavasszal megrendezésre kerülő egész napos kirándulásra kívánjuk fordítani.

Külön köszönjük a gyomaendrődi vállalkozók és magánszemélyek felajánlásait, miszerint: SIKÉR Kft., Zebra Papírbolt, Réka Turi, Palainé Mészáros Piroksa, könyv és ajándék üzlet, Tip-Top cipőbolt, Feketéiné Bielik Anna, Cigány Kisebbségi Önk., Kert-Kivi, Flamingó Virágbolt, Farkas Máté Agro Áruház, Tímárné Tandí Gyöngyi iparcikk keresk., Dinya Zoltán Madizol, Dávid István Virágbolt, Szujó Műszaki Kereskedelmi és Szolg Kft., Kruchió Ferenc Dísz-, gyümölcsfa lerakat, Balázs Tibor 100 Ft-os bolt, Uhrin Zoltánné, Tímár Vince Sarokház Csemege, Péter Szabó Hajnalika CM Méteráru, Andor Károlyné Tapéta-, festék és ajándék-szálon, Hunya Tamásné Kincskereső ruházati bolt, Uhrin Emese Papír, írószer bolt, Kroosz Beáta Papír, írószer, iredaüzlet, Bowling Treff étterem, Carlos Cipőüzem, Cuti Bt., Német és Szabó Kft., Takarmánybolt, Csikós János, Komóczi Péterné, Varga Jánosné Lakásfelszerelés és Ajándék shop, Endrődi Cipőkellék Kft., Vaszkó Béla, Porubcsánszki Andrea, Csikós Zoltánné, Tóth Zoltánné, Tóth Lajosné, Molnárné Hodálík Brigitta, Szél Emese Bernadett, Tímár Éva, Majoros Stella, Kiszely Erika, Nyúzó Zoltán, Szmola Magdolna, akik hozzájárultak adományaikkal játékonysági rendezvényünk sikeréhez.

Köszönettel a Napsugár Óvodák gyermekei, óvó nénik és a dajka nénik!

## Volt egy rendhagyó osztálytalálkozó (2004. augusztus 14.)

Sok év eltelt már, hogy nem láttuk egymást. Bár néha felvillanásként összefutottunk páran – nagy időközökkel –, de ez nem volt teljes létszámú, megszervezett program. Időközben kedves, szigorú osztályfőnökünk elment ugyan közülünk, neve viszont örökre bevésődött a köztudatba. Emlékszóbját ez év tavaszán avattuk általános iskolánk egyik tantermében, mely a mi osztályunk számára az utolsó osztályterem volt. DARVAS TIBOR tanár úr méltán foglalta el helyét a halhatatlan pedagógus személyiségek között. Ő volt az, aki sok szeretettel, bölcseséggel bocsátott útnak 1967 júniusában minket. Ezért lett rendhagyó ez az osztálytalálkozó.

Sorban érkezünk mi, a volt diákok, majd elsőként a temetőben tettük le tiszteletünk virágait. Ezt sajnálattal egy fiatalon elment társnőnk (Serényi Kati) is megkapta. Kár, hogy ő már nem tudott beszámolni élete alakulásáról úgy, mint mások. Ígéretes személyiség volt.

Majd gyülekező a régi osztályteremben, ami persze ma egészen másképpen festett. Azért a padokba még belefértünk. Névsorolvasás, felismerések vagy találgatások, de vidám hangulat alakult ki. Később egy kötetlen, beszélgetős délután zajlott, ahol sok mindent megtudhattunk újból egymásról. Meglett emberként, furcsa módon, a réges-régi diákézés fogott el minket, hisz rengeteg közös élmény, emlék idéződött fel. Mindannyian családostok vagyunk, természetesen büszkék gyermekeinkre, unokáinkra. Bár a fiúk kicsit irigykedtek, hogy unokák seregével csak a lányok tudtak dicsekedni, mivel a családalapítást ők hamarabb kezdték.

Ehhez a remek hangulathoz a később érkezők is boldogan csatlakoztak, majd közösen elköltöttük a fenséges vacsorát (bográcsban főtt paprikáskrumpelit), amit egyikünk anyukája készített nagy szeretettel, örömmel. Aztán előkerültek a fényképek, a régi dokumentumok, örsi és rajnaplók, beszámolók kirándulásokról, egyebek. Eszünkbe jutottak a kirándulások, az apró-cseprő történetek, egyéb érdekességek, emlékek például a Ki mit tud?-ról, amelyeket mind-mind közösen éltünk át anno...

Időközben mindannyiunk kedvére és meglepetésére előkerült egy gitár egyik osztálytársunk jóvoltából. Ezt követően fergetegesen, felszabadult a hangulat. Lassan azonban elindultak a távolabbról érkezők (volt, aki Győrből, Budapestről, mások Körösladányból, Békéscsabáról jöttek el erre a délutánra). Így hát fájó szívvel, de sok ígérettel elbúcsúztunk egymástól, sűrű könnyhullatások, vidám mosolyok, integetések, címek és névjegyek cseréltetése közben. Persze, rengeteg fénykép és videofelvétel készült, amit később ki-ki a maga módján archivál. Igen. Volt egy jó közösség valaha, akik megint megtalálták egymást. Az osztály létszáma 36 fő volt, ebből 17-en tudtak most időt szakítani erre a találkozóra. Sajnos, olyan is akadt, akit nem sikerült felkutatni. Akik nem voltak itt, igazán sajnálhatják, hogy nem lehettek velünk ezen a szép, augusztusi estén.

Beraneck Aranka

## 90 éve, hogy kitört az első világháború (V.)

A világháború idején a 4. Honvéd Gyalogezred és a 4. Önkéntes Gyalogezred kötelékéhez tartozó gyomai és endródi katonák nevei, akik részt vettek a háborúban és hősiességgel harcoltak az országért, a nemzetért, a szabadságért.

Szabó József – Endrőd. Tartalékos főhadnagy, takarékpénztári igazgató. 1914 decemberében a 4. Honvéd Gyalogezredhez vonult be Nagyváradra. Elvégezte a tiszti iskolát, majd 1915 nyarán a kombinált 310-es ezreddel az orosz frontra került, mint hadapródjelölt őrmester. 1915 szeptemberében megbetegedett. Felgyógyulása után, 1916 márciusában a szerb frontra került, és még ez év májusától az olasz fronton teljesített szolgálatot. 1918-ban léptették elő főhadnaggyá.

Szántai Mihály – Gyoma. Tartalékos gyalogos, MÁV-alkalmazott. Nagyváradra vonult be a 4. Honvéd Gyalogezredhez a mozgósításkor. Bevonulás után az orosz frontra került, és 1914. november 17-én hadifogságba esett. A fogsági viszonyok miatt betegeskedett, és a szarmarkandi fogolytáborból 1920-ban csereszállítmány révén került haza.

Testvére, László, az orosz fronton halt hősi halált.

Szántó János – Gyoma. Tartalékos tizedes, földműveléssel foglalkozott. 1915. január 16-án a 4. Honvéd Gyalogezredhez vonult be, ahonnan kiképzés után az orosz frontra került. A harcok során elismeréseket kapott, előléptették tizedessé. Innen az olasz frontra került, ahol fogságba esett. A fogságból 1919 elején jött haza.

Szöke Ferenc – Gyoma. Népfelkelő tizedes, református igazgató tanító. 1914 júliusában vonult be Nagyváradra, a 4. Népfelkelő Gyalogezredhez. Az ezrednél a gazdasági hivatalban mint irodatiszt teljesített szolgálatot. Zászlóaljával részt vett a decsi, zimonyi ütközetnél a szerbek ellen. 1916-ban betegállományba került, majd 1917 márciusától fegyver nélküli segédszolgálatra osztották be.

Vincze József – Gyoma. Tartalékos gyalogos, cipész mester. Nagyváradra, a 4. Honvéd Gyalogezredhez vonult be 1915 januárjában. Kiképzése után az olasz frontra került, és a világháború végéig ott harcolt. Több kitüntetés tulajdonosa volt.

Wladár Jenő – Gyoma. Tartalékos főhadnagy, gazdálkodó. 1915 májusában vonult be, Budapesten elvégezte a Tartalékos Tiszti Iskolát. Hadapród őrmesterként a kassai 9. Honvéd Gyalogezredhez került, és a szerb harctéren küzdött. 1916 elején a 4. Népfelkelő Gyalogezredhez vezényelték. Részt vett az olasz fronton az isonzoí csatákban, ahol megsebesült. Felgyógyulása után a román harctéren küzdött, ahol ismét megsebesült. 1918 januárjában Kassára került, és mint karhatalmi parancsnok teljesített szolgálatot. Igen sok kitüntetésben részesült. (folyt. köv.)

Hunya Alajos

## Sportcsarnok HÍREK

2004. december 26-án (vasárnap) indul a „Profi” teremlabdarúgó bajnokság. Nevezési határidő: 2004. december 18. (szombat) 18.00 óra. A nevezéseket a Sportcsarnokba várjuk. Tel.: 386-938. A megbeszélés és az első forduló sorsolása 2004. december 19. (vasárnap) 18.00 óra.

– SportTrió –

JUDO Thaibox aikido edzéseket indítunk a békés megyei Kano Judo SE szervezésében. Minden hétfő, szerda, péntek fél 4 órától, Bajcsy-Zs út 59. (ÁFÉSZ udvar).



## A Kis Bálint iskola hírei

– A Kis Bálint Általános Iskola ez év októberében lépett be a Körös Menti Iskolaszövetség kistérségi szakmai társulásába, melynek célja a helyi iskolafejlesztési elképzelések összefogása, a társult iskolák pedagógiai, szakmai segítése, szakmai szolgáltatások szervezése, és a kistérség sajtós nevelési, oktatási érdekeinek megjelenítése és képviselete.

– Iskolánk felsőtagozatos tanulói a heti 3 kötelező idegennyelvóra mellett angol, német tehetséggondozásban, szakkörön és nyelvvizsgára való előkészítő logalkozásokon is gyarapíthatják nyelvtudásukat. Intézményünk benevezett a Veszprém Megyei Pedagógiai Intézet és Szakszolgálat szervezésében meghirdetett országos angol és német nyelvi versenyre, melynek első helyi fordulóját november 16-án tartották meg, s ahol 26 nyolcadikos és 25 heledikes tanuló versenyzett. Mindezek mellett a nyelvtanulás népszerűsítése, színesítése céljából október végén rendezték az angol- és németórát tartottak a nyelvtanárok, ahol izgalmas feladatsorokban, kvízzjátékokban, valamint dalban és vidám játékokban volt részük a felsős diákoknak. A helyi Német Kisebbségi Önkormányzat anyagi támogatásával pedig nyaranta 1 hetes német táborban vehetnek részt a tanulók.

– Intézményünk pedagógusokból álló innovatív szakmai közössége, amely a Kis Bálint Műhely nevet vette fel, a DHV Magyarország és az Oktatási Minisztérium felhívására Közös múltunk – Közös jövőnk címmel nyújtott be pályázatot. A projekt ötödik osztályosok részére készült. Célja, hogy olyan képességekkel ruházza fel a tanulókat, amelyekkel sikeressé válhatnak európai munkavállalókként is. A beérkezett 107 pályázatból 28-at talált megvalósíthatónak a minisztérium, köztük a Kis Bálint Általános Iskoláét is, amely az OM honlapján „A mi Európánk” című elektronikus tanári kézikönyvben olvasható.

## Sikerek Győr-Moson-Sopronban

A szép hagyományokhoz híven folytatódtak a kiemelkedő eredmények a IV. Szakiskolások Országos Vers- és Prózamondó versenyén, Mosonmagyaróvárott. Kondor Nóra II., Trendl András III. helyen végzett prózamondásban a szakközépiskolai kategóriában. Mindketten a Bethlen Gábor SZKI tanulói, a Zene- és Művészeti Iskola növendékei, valamint a Komédiás Kör tagjai. A békéscsabai Kós Károly Szakiskola diákja, Rábai Erika a szakmunkástanulók mezőnyében ezüst minősítésben részesült. Ő is részt vesz a zeneiskola színjáték tanszak képzésben. (Három csabai társával rendszeresen utaznak Gyomaendrődre a drámajáték és színjáték tanóráira!) Gratulálunk!  
-HAL-

## Köszönet!

2004. október 30-án volt Esélyegyenlőségi és Rokkantak Napi rendezvényünk a Bowling Étteremben, melynek sikeréhez tombolatárgy felajánlásaiakkal nagymértékben hozzájárultak: Bowling Étterem, Napsugár használatkikk, Rozi élelmiszer, Tibi 100 forintos bolt, Gye. ÁFÉSZ, Agro Áruház, Andor Csillárszalon, Bak János trafik, Bárdi Bt., Bokréta virágbolt, Bottlik gyümölcsbolt, Bottlik Judit élelmiszer, Erika Iodrázat, Faló, Forgó Frigyes, Gazdi-bolt Pásztor J. u., Gyomaiarm Kft., Hegedűs Zoltán APEH osztályvez., Gyomai Kner Nyomda Rt., Kurilla Divat, Lizák Istvánné virágbolt, Németh János cipész, gyomai Posta, Putnoki Sándor élelmiszer, Gschwindt és Társa, Sebők&Sebők, SIKÉR Kft., Szilágyi Sándor váll., Telepoc, Varga Jánosné lakber., Vaszkó Katalin gyümölcs-zöldség, Véha Béla, Véha László kiskeresk, Zöld cukrászda, Tagjaink.

Szíveségüket ezúton köszönjük meg! Mozgáskorlátozottak és Hádírokkantak Gyomaendrődi Egyesületének Vezetősége nevében  
Tímárné Kozma Ágnes elnök

**THERM U X**  
Építőipari Szövetkezet

5500 Gyomaendrőd,  
Ipartelep u. 3.  
Tel./fax: 66/386-614,  
66/386-226

### TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése, tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédesszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)

## A Kner TSE a Világbajnokságra készül!!!

Újabb, számos döntős helyezésről értesíthetjük a kedves Olvasót, és egy olyan eredményről, amely példa nélküli megyénkben, hiszen egyik párosunk jogot szerzett a világbajnokságon való részvételre!

Szeptember 11-én rendezték meg Szentesen a gyermek I-II. korosztály Latin Magyar Bajnokságát. Négy párosunk indult: Fülöp Gergő–Sztezsán Adrienn; Nagy Dániel–Hunya Gyöngyi; Tímár Richárd–Kovács Fanni; Márki Norbert–Kovács Renáta. Nagyon erős és népes mezőnyben – kezdő versenyzőkként – már a középmezőnyig küzdötték fel magukat. Ifjúsági D standard 4., míg C latin kategóriában 3. helyezést ért el Kocsis Tamás–Wagner Ildikó párosunk. A Magyar Bajnokságon öt párosunk állt rajthoz: Nagy Benjámin–Piltz Kitti; Fülöp Péter–Ács Fruzsina; Tótká Sándor–Szalóki Nikolett; Német Norbert–Kiss Kata; Spák Patrik–Jákob Klaudia. Valamennyi táncosunk a középdöntőbe jutott és legnagyobb örömünkre Patrik és Klaudia az ezüstérem tulajdonosai lehettek.

Harmadik alkalommal került megrendezésre szeptember 25–26-án Kisteleken a Tisza-part Open verseny, amelyen közel 15 ország képviseltette magát, s ahol 3 döntős helyezést értünk el.

Október 2-án, Békéscsabán állhattak rajthoz a Kner Tánc-sport Egyesület versenyzői. Hat döntős helyet szereztek párosaink, amelyből négy dobogós.

Gyomaendrődön, október 10-én rendeztek klubközi táncversenyt, amelyen párosaink, természetesen, szerepeltek. Ezen a napon három döntős helyünk született.

Október 23-án, Csongrádon indultak versenyzőink, itt újabb 3 éremmel gazdagították éremtáblázatunkat.

Nem csak hazai, de nemzetközi porondon is helytállnak párosaink. November 6-án, Szlovákiában rendeztek egy táncversenyt, ahol közel 10 ország versenyzői táncoltak. A C osztályosok versenyén 20 párosból Seres Gábor–Magura Mirjam 5., valamint Kocsis Tamás–Wagner Ildikó a dobogó legmagasabb fokára állhatott. Ugyanakkor Szentesen a gyermek II. latin korosztályban az indult 12 párosból Fülöp Péter–Ács Fruzsina a döntőbe kerülve 6. lett. Junior I. kategóriában Nagy Dániel–Hunya Gyöngyi az 5., továbbá Fülöp Gergő–Sztezsán Adrienn a 6. helyet szerezte meg.

November 13-án Székesfehérvárott 2 párosunk állt rajthoz. Mindketten mindkét kategóriában a döntőben táncolhattak.

A hagyományokhoz híven rendezték meg Szombathelyen november 14-én a Tíz tánc, valamint a Junior II. Latin Magyar Bajnokságot. Kurilla László és Meszlényi Viktória a junior II-es mezőnyben indult, 14 párossal mérve össze tudását. Ezt a versenyt komoly felkészülés előzte meg, hiszen Magyarországon ez a legkiemelkedőbb verseny korosztályukban.

A kezdeti izgalmon túl Lackó és Viki a döntőbe kerülve a dobogó második fokára állhatott, amely eredménnyel jogot szereztek december 18-án a világbajnokságon való részvételhez. Ennek helyszíne Lettország fővárosa, Riga lesz. Ilyen eredményt még megyénkben egy táncos sem ért el. Az elkövetkező hetekben kemény edzés és tanulás vár a fiatal párra, mert nem csak Gyomaendrődöt, de Magyarországot is képviselik. Lackó és Viki a leendő eredménytől függetlenül erejükhez képest mindent megtesznek, hogy a legtöbbet nyújtsák a világból érkező párosok között.

Ezen a versenyen való szereplés igen tetemes költséget von maga után, hiszen a szállás, útiköltség és az ellátás mind a résztvevő párost terheli. Ezúton is szeretnénk kérni azokat a vállalkozókat, magánszemélyeket, akik elsősorban anyagiakban hozzá tudnának járulni ahhoz, hogy részt tudjunk venni ezen a rangos versenyen. A támogatással kapcsolatban érdeklődni Tímár Krisztiánnál, a 06/30/9030-829-es telefonszámon lehet. Segítségüket előre is köszönjük!

Reméljük, bizonyítottuk, hogy a gyomaendrődi Kner Tánc-sport Egyesület igen helytáll mind hazai, mind nemzetközi szinten, az ellenséges híresztelések és pletykák ellenére. Szurkoljanak Önök is december 18-án!

Mindenkit szeretettel várunk december 18-án a Körös Menti Táncgyűttes Alapítvány által megrendezésre kerülő bárra, melyen a néptánc együttes fantasztikus produkciója mellett művészeti iskolánk társas és moderntánc táncosai is szerepelnek. A bárral kapcsolatban érdeklődni a Körös Menti Alapfokú Művészeti Iskola irodájában lehet.

*Minden hirdetőnk kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván olvasóinknak!*

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRŐD  
06-30/3326-075**

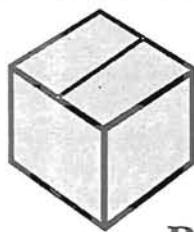


### Építkeznek? Keresse Gellait!

Kazettás és gipszkarton álmennyezetek,  
gipszkarton válaszfalak, burkolatok.  
Padlásterek, tetőterek beépítése, átalakítása,  
külső-belső hőszigetelés, tetőzsindelyezés

GYOMAENDRŐD, HŐSÖK ÚTJA 51.

TEL.: 66/282-440, 06/30/6278-234, 06/30/3326-075



## PAPÍRDOBOZ

Stancolt és hagyományos  
**PAPÍRDOBOZ** gyártása  
**STANCFORMA KÉSZÍTÉS**

**RÓZA KFT.**

5500 GYOMAENDRŐD, Ipartelep u. 1/1.  
Tel./fax: 66/282-686, 06/20/9142-122  
E-mail: vendel@bekesnet.hu

## Hidegburkolást vállalok

Havelda János 06/20/5401-300, 66/283-587

## Gabonamoly-, zsizsikgázosítás:

MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS  
**csótány-, hangyairtás**

Petrovszki, 66/386-203, 06/30/3615-162



Vásároljon hazai gyártású bőrcipőt, bőr béléssel,  
garanciával a Turul Cipő Kft. mintaboltjában, a gyár  
telephelyén, a Szabadság tér 2. szám alatt, a sport-  
csarnok mellett.

Saját gyártású téli bébi-, gyerek-, fiú-, lányka-, női és  
férficipők széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 9-17 óráig, szombaton: 9-12 óráig

*Kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog, sikeres új esztendőt kívánunk!*

# INTER NYELVSTÚDIÓ

**Nyelvtanfolyamok 2005-ben:  
angol, német, olasz, francia.**

**kezdőknek: 100 óra**

**Nyelvvizsgára készülőknek:**

**Alapfok 150 óra**

**Középfok 150 óra**

Jelentkezni lehet: 2004. december 30-ig!

Telefonon: 20/4684-876

e-mail-ben: vendel@bekesnet.hu

Kezdet időpontja: 2005. január 10.

6-10 fős csoportok, 500 Ft/óra, heti 2x2/2x3  
vizsgalehetőség: június, szeptember, október

## RÓZA VENDEL

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Tel./fax/ü. rögz.: 66/282-686,

tel.: 06/20/9142-122 • 20/4684-876

E-mail: vendel@bekesnet.hu

Nyilvántartási szám: 06-0077-02



**TÓTKAÉPÍTŐIPARI  
KFT.**



5500 Gyomaendrőd, VI. ker. 540.

Tel./fax: 06-66-386-186, 06/30/3348-018

**Építőipari szolgáltatás, szennyvízcsatorna-**

**építés, úttervezés, -kivitelezés**

*Építési anyagok: sóder, homok, cement, mész.  
közútelek szállítása*

# T-Mobile

T-Mobile Partner

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/282-822

## Anikó ruházat

**Végkiárusítást tartunk a konfekció termékekből!**

Gyomaendrőd, Apponyi u. 17/1.

Nyitva tartás: kedd-péntek: 9-12-ig, 14-17-ig,  
szombat: 9-12-ig • Tel.: 06/30/334-0671

Hétfő szünnap!

**Határ Győző 90. születésnapján...**

...rendeztek ünnepi köszöntővel egybekötött vetélkedőt és irodalmi műsort az általános és középiskolások részére. A megemlékezési rendezvény az Apolló moziban zajlott november 12-én. Rendezője a Városi Könyvtár, a Kulturális Egyesület, Gyomaendrőd volt. A vetélkedő győztesei:

általános iskolai kategóriában a Rózsahegyi Kálmán Általános Iskola

középiskolai kategóriában pedig a Bethlen Gábor Szakképző Iskola I. csapata.

A résztvevők pénz- és könyvjutalmakkal, valamint oklevéllel térhettek haza. Támogatók voltak, akiknek szíves köszönetet mondunk: Tímár Dréher étterem, Pájer Sándor vállalkozó, Krisztina Füszer és Csemege, Gyomai Kner Nyomda Rt., Fekete Sándor vállalkozó.

-HAL-

A Selyem Úti Óvoda Szülői Munkaközössége és az óvoda dolgozói megköszönik mindazoknak a vállalkozóknak, magánszemélyeknek, intézményeknek a támogatását, akik 2004. november 6-án megtartott „OVI” vacsoránkat tombolatárgyaikkal, vagy bármilyen más módon segítették, a jótékonyági rendezvény bevételének növeléséhez hozzájárultak.

Támogatók: Farkasinszki Zsuzsanna, Giriczné Farkas Judit, Dávid István virágüzlet, Farkas Máté Gazdabolt, Iparcikk Bt., Flamingó virágüzlet, Margaréta virágüzlet, Bokréta virágüzlet, Júlia virágbolt, Várfi András gazdabolt, Péter Szabó Hajnalka CM bolt, Szabó Istvánné, Patainé Mészáros Piroska, Tandí Sándor, WATT villamossági bolt, Bódis János horgászbolt, Vári Péterné, Dajkó Zoltán, Ungvölgyiné Paulik Zsuzsanna, Szécsiné Csahoczki Anita, Uhrin Emese papírbolt, Uhrin Attiláné Ruházati bolt, Balázs Tibor, Gyomai Kner Nyomda Rt., Orovecz Tamás, Nánási Éva, Gyomai József, Forgó Frigyes, Varga Jánosné lakásfelszerelési bolt, Szilágyi Sándor 100 Ft-os bolt, Vaszkó Bétáné Cipőbolt, Putnoki Sándor vegyeskereskedés, Edit Reformház, Bene Gábor, Tóth Zoltán, Gellainé Petrovics Ildikó, Kovács Zoltán, Gellai Zsuzsanna, Pannika poharozó, Lanthesler Hedvig, Vaszkó Tímea, Suháné Német Piroska, Kert-Kivi Kft., Nagyné Rácz Ildikó, Szeretőné Ihász Katalin, Fekécsné Szakály Eszter, Gellai Imre, Rostélyos Kft., Andódy Könyvkiadást, Andi butik, Andor Károly, Piktorbolt, Fekete Sándorné, Szabó András, OmArt Könyvesbolt, Enilno Bt., NIKY-Fodrászat, dr. Varga Géza, Pólya Szilvia, Farkas Antalné, Újlaki Szabolcs, Vaszkó Lajos, HUNGEL Kft., Szabóné Szónya Györgyi, Tóth Péter, MADIZOL Kft., Keresztes Tibor húsbolt, Tip-Top cipőbolt, Izsó Imre, Barják Imréné, SEVRO Kft., Sztankó Zoltán, Farkas Gabriella fodrász, Simon Mihály, Csapó Elek, Gubucz Zoltán – Mágus-Comp, Szabó Erzsébet, Ambrózi Mihály, Molnár Lászlóné, Bíró Lászlóné, Kovács Lászlóné, Szabó Ipari Szövetkezet, Löveiné Márton Gizella, Bárdi Zoltánné, GYOMAPACK, Varga Mihályné, Ilatoázis, Szarka Csilla, Gellai Zoltán csapágybolt, FAMILIA Ruházati bolt, Wolfné Kereki Tünde, Szonda István, Tandí Ferencné, Uhrin Ottóné, Bánfi Gyuláné, Novák Margit, Fülöp Imréné, Fülöp Zoltán, Fülöp Imréné, Szurovecz Józsefné, Csüllög Zsolt, Pentament Kft., Bíró Károly, REGIO-Human Bt., Bula Lajosné, Dékány Mihályné, Bela Imréné, Mammút Kft., Knap Péter, Réka Turi, Barna Csemege, Kónya István, SIKÉR Kft., Simon Szilvia, Fodor Lajos, Zöld cukrászda, Porubcsánszki Sándorné, Tokainé Tímár Csilla, Losonczi Lajos, HídKnap Kft., Endrődi Patika, Mészáros Vendel, Nyilas Miklós, Koloh Judit, Császárné Gyuricza Éva, Hangya Lajosné, Németh Dezső, Dógi János, Trendl Kft.

Minden kedves támogatóknak boldog, békés Karácsonyt, és eredményekben gazdag új évet kívánunk!

A Selyem Úti Óvoda dolgozói és a Szülői Munkaközösség

**Megnyílt az új SIKÉR**

November 17-én, a reggeli nyitással egyben megnyílt az új SIKÉR csemege áruház a Hősök útján. (A telek fekvése szerint egyébként a Kossuth utcához tartozik.) Fél hatkor tehát különösebb ünnepélyes külsőségek nélkül! „átvehette” a vásárlóközönség a SIKÉR cég új beruházását, amely néhány hónap alatt felépült.

A 330 m<sup>2</sup>-es eladótérrel rendelkező tágas, európai színvonalnak megfelelő üzlet a vevők tetszését is elnyerte, ezt konstatálhattuk már a nyitást követő órákban is. A vásárlók igényeinek kielégítéséhez tízenyolc fős eladói gárda áll készenlétben. A nyitva tartási idő a környéken kialakult szokásokat követi majd, ehhez mérten már most a szombati is hosszabb, délután 4 óráig tart. A választék szélesnek tűnik, ezért a csábítás is nagy, s reméljük, hogy a betérő vásárlók pénztárcája is megbirkózik majd a három pénztár egyikénél a fizetéskor felmerülő összeggel... A SIKÉR Kft. új beruházásához gratulálunk!

-b-



**4. bajtársi találkozó**

Az 1962. november 13-án, a Nyírbátori Határőr Kerületbe bevonult honvédek (a környékről 107 fő vonult be a gyomai községházáról) immár a negyedik leszerelés utáni találkozójukat szervezték meg november 13-án, az endrődi „Domszög” étteremben. Jelen volt és üdvözlő beszédet mondott Bagyinka György nyugállományú alezredes, egykori parancsnok, valamint Bánhegyi János, a Nyírbátori Határőrezred parancsnokhelyettese. A volt határőröket dr. Dávid Imre polgármester is köszöntötte, annál is inkább, mivel ő is érintett, a hajdani bevonulók között ő is ott feszített, majd mint kiváló szakaszvezető szerelt le. Az esemény gyomaendrődi szervezői Dávid István és dr. Dávid Imre voltak.



1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

A gyomaendrődi Honismereti Alapítvány köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik az adójuk 1%-át 2003. évben is szervezetünknek ajánlották fel. Az így befolyt összeg: 124 634 Ft, amelyet a Gyomaendrődi ki kicsoda? c. kiadvánnyal kapcsolatos kiadásokra fordítottunk.

Jelenleg is folynak szervezetünkben helytörténeti kutatások Endrőd történetével kapcsolatban, gyűjtjük szülőhelyünk földrajzi neveit, a ragadványneveket, szakemberek dolgoznak Endrőd földrajzi neveinek elemzésén, az endrődi tájnyelv hangtani sajátosságainak megállapításán. A felsorolt munkákkal jelentős a kiadásunk, ezért kérjük mindazokat, akik szívesen olvassák majd a fenti témáról szóló könyveket, folyamatosan támogassák szervezetünket. Megígérjük, hogy amint nyomdakész állapotba kerül egy-egy téma, megjelentetjük a munkát. Tisztelettel és köszönettel: Szilágyiné Németh Eszter

1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

## Keresztrejtvény

A decemberi számunk keresztrejtvényének megfejtését kérjük, hogy legkésőbb december 17-ig juttassák el a szerkesztőségünkbe:

Híradó szerkesztősége – „keresztrejtvény” – Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. sz.

A megfejtők jutalma a GSCHWINDT üzletben levásárolható 3x500 Ft; a SIKÉR Kft. üzleteiben 3x500 Ft; az ÁFÉSZ Hősök útja 46. sz. alatt 4x500 Ft; BARNA ÉS TÁRSA üzletében, Hősök tere 10/1. sz. alatt 3x500 Ft; KERT-KIVI üzleteiben (Selyem és Fő út) 2x500 Ft; SZIVÁRVÁNY áruház GYOMAKER Bt. Bajcsy-Zs. út 119. sz. 2x500 Ft; DÁVID MÁTYÁS üzletében (Hősök tere) 1 üveg pezsgő.

NYER FOÉNYA		NÓTA KÖZEPEI	HITVÁNY EMBER	ORIENS	VERS DÍJSZE	DRÁGAKÓ					
ANNO											
KÜLÖNC- SÉG											
ATTILA, BECÉZVE				ZELSZ KEDVESE		CSOMÓ KI- BOGÓZÁSA					
LITER		DOMBORÚ NEMEZ									
SÍTA MOZGALO		HOZZÁNK TARTOZÓ				DEHOGYI ÉPÜLETET MEGERŐSÍT					
AZ ÖSSZES							BOLGÁR HEGYSÉG	ROMÁN TEREP- JÁRÓ	BARN	ATOM- CSOPORT	PADLÁS
TAGAD, ELUTASÍT							MAROKKÓ FŐVÁROSA				
ANTONOV GÉPJELE			SZÁLLÍTHA- TÓ LAK- HELY				ANTI			-RA PÁRJA	
<input checked="" type="checkbox"/>	LK			E	MULLÁMO- SÍT					TAVASZI ZÖLDSÉG	
		DÉL- AMERIKAI SIKSÁG			LÓDIA, BECÉZVE				UTÓ-EL- LENTÉTE		
		GULLIVER ITT IS JÁRT							NÉMET STÚDIÓ		TONNA
		... KOK; HOLLAND ÚSZÓNÓ					EBBE AZ IRÁNYBA				LANTÁN YEGYJELE
<input checked="" type="checkbox"/>	LV										SZÁNDÉ- KOZIK

## MÁGNESES TERÁPIA OTTHON

A vér áramlása felgyorsítható a mágnesek alkalmazásával, ezáltal a beteg testrészhöz az oxigén jóval rövidebb idő alatt és nagyobb mennyiségben jut el, ennek következtében lényegesen lerövidíti a gyógyulás idejét.

A felgyorsított véráramlás az ereket a lerakódástól megtisztítja, és az oxigénellátást megnöveli a szervezetünkben. Ezáltal a beteg testrésze gyorsabban regenerálódik, a gyógyulási idő lerövidül.

A mágneses lepedő: 100%-os pamut anyagra 5 db mágnescsik van rávarrva. Méret: 90x200 cm. Ár: 9900 Ft.

A teljes testen csökkenti a reumatikus, ízületi, gerinc-, háti, nyaki fájdalmakat. Oldja a meszesedést, alvászavart, fejfájást, migrént. Kiküszöböli a vízér negatív hatásait, valamint az időjárás-változás okozta problémákat.

Egyaránt javítható az alacsony és a magas vérnyomás. Folyamatos használata javasolt. Teljes testen hat, más mágneses termék használata nem szükséges.

Nemcsak a betegségeknek, hanem az egészség megőrzésében, betegségek megelőzésében is használható. Mellékhatástól nem kell tartani. A mágneses lepedő megvásárolható a mintaboltokban.

## GYAPJÚ ÁGYNEMŰ GARNITÚRA

Merinói gyapjúból készült, bőrnugtató, fájdalomcsillapító, stresszoldó. Kiváló nedvszívó és páraáteresztő képességgel rendelkezik. Azáltal, hogy feiszívja a keletkező verejtéket, nyáron a test hűtését biztosítja, télen pedig a termelt hőmennyiség részének tárolásával az egyenletes testhőmérsékletről gondoskodik. Nedvszívó hatásának köszönhetően a bőrön keresztül lezajló méregkiválasztódás hatékony és intenzív.

Csak a gyapjú ágyneműk biztosítanak hőmérséklet-kiegyenlítő hatást. Télen elzárja testünk elől a hűvösebb hőmérsékletű levegőt, nyáron elzárja a melegebb hőmérsékletet, s használója számára száraz és optimális (általában 36 °C körül)

klimát biztosít. A gyapjú ágyneműk lanolint tartalmaznak. Bőrrel érintkezve fejti ki a gyógyító hatást.

Elősegítik a reumatikus, ízületi betegségek gyógyulását. Különösen ajánljuk allergiában, légúti megbetegedésben szenvedőknek. Porra, atkára, tollra érzékenyeknek. Mindenkinek, aki egészséges, és az is akar maradni.

Birka garnitúra: 12 900 Ft Takaró: 130x200 cm 19 900 Ft  
Derékalj: 90x200 cm 17 400 Ft Párna: 80x40 cm 8 600 Ft  
A megynkben a legalacsonyabb áron, a legjobb minőségben, legszélesebb választéket talál a mintaboltokban.

## LEVEGŐVEL TÖLTÖTT VÁKUUM MATRAC

Formatartó Eliocel-betét, 1 cm vastag Eliocel gumiréteg, huzata: átlósan steppelt tiszta pamut és gyapjúszövet.

Az egészséges alvás fontos eleme a bioágybetét. Vannak jó és jobb matracok, de a vákuum matrac hosszú élettartamú, segíti a gerinc harmonikus csontfejlődését, biztosítja a helyes fekvéshelyzetet, megakadályozza a gerincferdülés kialakulását. A vákuum matrac tökéletesen igazodik a test kontúrjához és a különböző testrészek súlyához. Maximálisan alátámasztja és tehermentesíti a gerincoszlopot. A vákuum matrac pontrugalmassága miatt a testsúly egyenletesen oszlik el a matrac teljes felületén.

A bioágyakhoz vagy akár külön is ajánljuk a vákuum matracot 80x200, 90x200 és 90x190-es általános méretben, amely egyedi méretben is megrendelhető.

1 db általános méretű matrac 57 000 Ft  
új méretek: 160x200, 180x200 116 000 Ft

Termékünkre 12 év garanciát vállalunk!

A vákuum matrac használatához ajánljuk a fa alapanyagból készült rugalmas ágyrács megvételét. A stresszmentes alváshoz szükséges teljes termékszála megtalálható a mintaboltokban:

Békéscsaba, Petőfi u. 2. sz. Tel.: 66/442-967 vagy  
Békéscsaba, TESCO üzletsorán, tel.: 66/453-943



APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

Endrődön, Polányi M. 49. sz. alatti ház eladó, csere is érdekel. I.ár 6,5 M Ft. Erd.: 06/20/2470-999. -b-4x-
Beépíthető telek eladó Gye., Kisfok utcában. I.ár 400 E Ft. Erd.: 06/30/6111-645. -b-4x-
Közművesített telek eladó Gyomán, Bocskai u. 25. Erd.: 06/20/8232-127.
Parasztház eladó, összkomfortos, alsóépülettel, 480 n.öl udvarral. I.ár 5-6 M Ft között. Erd.: 66/283-615. -b-4x-
Eladó Bónom-zugban, Körös-parti tél telek horgászati joggal. Villany, slég, szerszámok bódé. I.ár 1,5 M Ft. Erd.: 66/284-802 az esti órákban. -b-4x-
Közársaság u. 5. alatti összkomfortos ház sürgősen eladó. Gáz, csatorna van. I.ár 2,5 M Ft. Erd.: 06/30/3597-189. -b-4x-
Gye., Öregszőlőben gazdálkodásra alkalmas összkomfortos lakóház mel- léképilettelekkel, 6500 m² földdel eladó. I.ár 2 M Ft. Erd.: 66/280-118. -b-4x-
Gyomán, a Bocskai utcában közművesített, stabil téglából épített másfél szobás, nagy verandás, konyha, kamra, fűrdőszoba WC-vel, felújításra szoruló házrész, kövesút mellett eladó. Konyhakert és alsóépület van ipari árammal. Jelenlegi fűtés hőtárolós kály- hával. Gázcsanak a házban. I.ár 2,9 M Ft. Erd.: 06/20/9310-571. -b-4x-
Endrődön igényesen kialakított családi ház melléképületekkel, amely lakható is, nagy kerttel, nyári költözéssel eladó. Ar megegyezés szerint. Erd.: Hornok Katalin, Micsurin u. 49.; 285-992
Eladó: Templom-zugban nyaraló 3 szoba, nappali, konyha, gyümölcsös. I.ár 10,5 M Ft. Erd.: 06/30/6677-031 - b-4x-
Gye., Petőfi S. u. 29. sz. (Bajcsy-Zs.- Petőfi u. sarak) alatti ingatlan eladó. I.ár 3,5 M Ft. Erd.: 66/386-414. -b-4x-
Gye., Csillagos u. 13. sz. alatti 4 laká- sos társasházban földszinti 72 m²-es lakás felújítva eladó. I.ár 8 M Ft. Erd.: 66/285-295; 06/20/4705-030. -b-4x-
A Fűzlás-zugban 300 n.öl gyümölcsös eladó. Erd.: 283-901; 06/20/3332-972
Komfort nélküli, 2 szobás kockaház Gyomaendrődön eladó. Erd.: 06/20/2176-061
Gye., gyomai részen, főútvonal mellett, lebontani való állapotban ingatlan eladó. I.ár 1 M Ft. Erd.: 06/30/5376-503. -b-4x-
Gye., Rózsa F. u. 14. sz. alatti családi ház sürgősen eladó, vagy kisebb csere érdekel. I.ár 10 M Ft. Erd.: 06/30/2497-622. -b-4x-
Endrődön, a Szélmalom u. 1. sz. alatti ház alsóépületekkel, nagy kerttel, árvezéssel eladó. I.ár (legmagasabb) 4 M Ft. Erd.: 66/386-435. -b-4x-
Fő út 144. alatti családi ház mel- léképilettelekkel, nagy csarnokkal (erőgépek tárolására is alkalmas) eladó. I.ár 10 M Ft. Erd.: 66/284-082. -b-4x-
Gye., Kőr u. 12. sz. alatti családi ház eladó. Erd.: 66/280-108 -b-
Gye., Mikos K. u. 4/1. sz. alatti családi ház eladó. Erd.: 66/284-005. -b-
Endrőd központjában 2 szobás összkomfortos családi ház eladó. Erdelkődni: Polányi Máté u. 1/1. I.ár: 5000000 Ft -b-4x-

VEGYES

Kispite orange kőlykök előjegyezhetők. HPS, CAC győztes kanna fedeztetek.

Csere 1 kőlyök vagy termény. 66/283-155 I.ár: 50 eFt -b-4x
Eladó egy.anyakecske és nyolc hónapos gidája. Erd.: Gye., Kálvin u. 67. -b-
Tűzfavágást, veszélyes és egyéb fák kivágását vállalom Gye. területén. Erd.: 06/20/3882-263. -b-
Fekete színű, 4 elemből álló vitrines szekrény sor eladó. I.ár 35 E Ft. Erd.: 66/282-591; 06/30/3192-131. -b-4x-
Ásást, fa összeaprítást, fűnyírást vál- lalok 300 Ft/óra. Erd.: 06/30/6029-303. -b-4x-
2 db nagy oxigén-, 1 db nagy Dissou- palack 16 m tömlővel, nyomáscök- kentővel eladó. I.ár 70 E Ft. Erd.: 06/30/4078-208. -b-4x-
Kődisállítás Vendégház Szalafő - szeretettel várjuk kedves vendégeinket őrségi pihenésre, gombaszedésre. Ar: 2000 Ft/16. Erd.: 06/94/429-107; 06/30/3424-629. -b-
10-12 q hereszéna eladó. Erd.: 386-084.
HP Notebook Pentium T20, 1,3 GB HDD, 32 MB bővíthető memóriával, WIN 95 Canon BJC 70-es nyomtatóval Samsonite hordtáskával eladó I.ár 90 E Ft. Erd.: dr. Katona Piroksa, 5500 Kossuth u. 58.; 66/283-950. -b-4x-
Veszélyes fák (fenyő is) kivágását, gallyazását, tűzifa felvágását, döntést vállalok lánctűréssel. Erd.: 06/70/2830-347. -b-4x-
MA-ZSI Papír Írószer továbbra is várja kedves vásárlóit! Látogasson el hozzánk és érdeklődjön az ünnepek előtti akcióinkról! Hol? Endrődön, a Rózsa presszó mellett.
Szépségcentrum! Fodrászat, kozmetika, szolárium, pedikúr-manikúr, hajgyó- gyászat, hajpótlás! Hol? Endrődön, a Rózsa presszó mellett, tel.: 06/30/5219-869.
Tisztelt Szülők! Tanítók, tanárok kor- repetálást, felzárkóztatást, fejlesztő foglalkozásokat, másnapra, dolgozo- tokra való felkészítést vállalnak általános iskolásoknak. Mi csak az Ön gyermekéért dolgozunk! Tel.: 285-141; 06/30/8563-218. -b-4x-
Angol korrepetálást, nyelvvizsgára felkészítést vállalok. Erd.: 06/20/4810-138.
Fő út 141. sz. alatt megnyílt az UNIQA biztosító irodája! Gépkocsi és vagyon- biztosítási akció december 31-ig! Teljeskörű lakáshitel asszisztencia! Erd.: 06/30/9818-039.
Gye., Petőfi S. 29. sz. alatti ingatlanban ingóságok eladók: cserépkályha, régi bútor (2 db szekrény), üvegballon, új ágycetét. Erd.: 66/283-365 16 óra után, ill. hétvégén. Ar megegyezés szerint. -b-4x-
Kézrel hajtós kukoricamorzsoló és egy 28-as férfi kerékpár eladó. Ar mege- gyezés szerint. Erd.: 66/284-354. -b-4x-
Nyugati használt cikkek kaphatók: hűtők, fagyasztók, kerékpárok, babakocsi, 3 kerékű „kerékpár” (gyári), mosógép, páraelszívó, TV-k stb. Erd.: Gye., Körgát u. 25. sz.: 282-306; 06/20/3453-242; 06/30/4873-964
Sürgősen eladó: heverő, gyerekheverő, ágyneműtartó, szekrény sor, ke- verőtárcsás mosógép, T4 gáztűzhely. Ar megegyezés szerint. Erd.: 06/70/5165-223; este 66/284-785. -b-4x-
Ingatlanközvetítő eladók és vásárlók jelentkezését várja! Helyszíni megbeszélés! Hívjon, felkeresem! Erd.: 06/30/6258-247
Takarítást, vasalást vállalok. Erd.: 283-

Tisztelt Hirdetőnk!

A HÍRADÓBAN megjelenő magánjellegű apróhirdetését kérésére ingyenesen továbbítjuk a Dél-Alföldi megjelenésű Magyar BAZÁR Tas apró- hirdetés újság legközelebbi számában való megjelentetésre. A beküldendő hirdetések mellé csak annyit írjon, hogy a BAZÁRban is kérem!

Kérjük azonban ne feledje megadni az árat (ingatlanra, egyéb eladni kívánt dolgai irányárát) sem! Kérjük olvasóinkat, hogy jelezzék azt is, hogy a Magyar Bazár Tas-ban hány alkalommal kívánják a megjelenését!

Gyomaendrődi Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/581-237, fax: 283-288

Beküldési határidő minden hó 25-e.

INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve: .....
Címe: .....
Cserebre (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó): .....
(Irányár: ..... Ft.) (olvasható írással!)

Anyakönyvi változások

Házasságkötések:

Erdélyi Péter és Séllei Annamária, Cserenyecz Gábor és Liska Gyöngyi

Elhalálozott:

Haibach Márton 75, Csapó Lajos 78, Tímár Imre 92, Horváth Józsefné Uhrn Margit 82, Zsamba Miklós 80, Oláh István 82, Tari Lajos 68 éves korában.

901; 06/20/3332-972
Gázpalack eladó. Erd.: 06/20/3332-972
Nyugati használt cikkek olcsón eladók: kerékpárok, hűtők, mosogató tálcá, hi-fi torony, mikro, géprongy stb. Erd.: Kulich u. 13/1.; 06/20/9857-259
Gyönyörű, régi zongora, világkiállításon ezüstérmes (300 E Ft) - és 4 db öntöttvas, nagyon szép varrógéppállvány (8000 Ft/db) eladó. Erd.: 66/284-327. -b-4x-
220/380-as hegesztőtráfo eladó. I.ár 25 E Ft. Erd.: 06/20/5543-281. -b-4x-
Pentium-3 számítógép eladó, Winchester és floppy nélkül. Ideális régi Pentium-1-ek lecserelésére. Ar 23 E Ft. Erd.: 06/20/9492-300 délután
Puli keverék kiskutyája ingyen elvihető. Erd.: 282-966 este.
Kovácsoltvas bútor, gyertyatartó, virág- tartó, melyet cserélném sertésre, birkára. T.: 20/5754-534 500-tól. -b-4x-
Bunda, női, farkas 42-es méretben 3/4-es használt állapotban eladó! 50000 Ft. Erd.: 30/354-2125-b-3x-

FIAT Regatta 1986-os évj., központi záras, diesel, kombi, felújított motorral, 2 éves műszakival eladó. I.ár 230 E Ft. Erd.: 06/30/3880-843. -b-4x-
6 hengeres CSEPEL motorhoz 24 V-os új önindító és új dinamó. I.ár 50 E Ft. Erd.: 06/30/5534-659. -b-4x-
Eladó T25-ös traktor (400 E Ft), 1 tengelyes pótkocsi (100 E Ft), 2-es eke, vetőgépek és egy szemes ter- ménytartó. Erd.: Gye., Kőlcsey 24.; 386-722. -b-4x-
Eladó MF 70 típusú kjsgep, újjas kasza- és rola-adapterrel. Erd.: 06/20/5309-783.
Traktor (25 LE, kínai), hozzávaló 2-es váltvalorgató eke, 16 soros vetőgép (Lajta tip, nortonos, csuszócsoreszjár) eladó. I.ár 80-890 E Ft. Erd.: 06/20/5375-919. -b-4x-

LAKÁSKIADÓ

Albérlet kiadó! Gyomán, a Fő úton gázkonvektoros, bútorozatlan házrész, kerttel (bérelhető). Erd.: 06/30/4782-175.

ALLÁS

Önállóan dolgozó szobafestő-mázoló, tapétázót felveszek. Jelentkezni: 06/20/9645-260

JÁRMŰ/MUNKAGÉP

Corsa, 1,2-es, 1993-as, 121 000 km-rel eladó. Vonóhorog, rádió, 2 év műszaki, szervizkönyv van. Erd.: 30/910-7707 I.ár: 856 eFt. -b-4x-

A Gyomai Szülőföld Barati Kör értesíti a lakosságot, hogy még kapható a Veres Lajos nemzetgyűlési képviselő, volt gyomai lakos, a Kner család barátja „Parasztsors a XX. században” c. könyve. Erd.: Gyoma, Áchim u. 18. Tel.: 386-034.

*Minden hirdetőnk kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván olvasóinknak!*

### Gépjármű-tulajdonosok, figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását

Érdeklődni:

**Katona György gumijavító**

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szo.: 8-12-ig.



GYOMAENDRŐD  
Bajcsy-Zs. út 63.

## Óriási télikabát és cipő vásár!

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet!*

Nyitva tartás:

hétfő: 8-17-ig, keddtől péntekig: 8.30-17-ig, szombaton: 8-12-ig

## GYOMASZOLG IPARI PARK KFT.

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233, fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- ipari park menedzsment
- magas- és mélyépítő-ipari kivitelezés és szolgáltatás
- szemétszállítás
- szállítás, gépbérlés
- betonértékesítés, helyszínen történő kiszállítás
- teljes körű temetkezési szolgáltatás

**TELEVÍZIÓ, VIDEO** készülékek javítása, üzembe helyezése.

**FÖLDI ANTENNÁK** felszerelése, javítása, beszerzése.

**PARABOLA ANTENNÁK** telepítése, javítása.

(Analog, digitális, fix, forgatható, előfizetős.)

**UPC Direct-szett telepítése**

**GELLAI IMRE**

Gyomaendrőd, Zsák u. 7. sz. • 06/30/2284-728

### HOLISZTIKUS MEDICINA KFT. – AZ ÖN EGÉSZSÉGÉERT!

• Személyre szabott edzés- és diétás programok az egészség megőrzése, az életminőség javítása, a szív-, érrendszeri és anyagcsere-betegségek megelőzése, a zsíryanycsere aktiválása, a fitness-szint javítása céljából – szakorvosi, illetve műszeres kontroll mellett.

- Testsúlykontroll
- Ingyenes vérnyomásmérés, testszír-meghatározás
- Koleszterinszint mérés 1 csepp vérből
- MÁGNES TERÁPIA – balesetek, sérülések, vérkeringési, izületi, immunproblémák kezelése, rehabilitációja
- POLARIZÁLT FÉNY- ÉS SOFT-LÉZER KEZELÉS!

Bejelentkezés, érdeklődés: 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 2/2.

Tel.: 66/282-937

**Elvira** varroda Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. alatt

Varrodámban vállalom:

### női felsőruházat

hozott anyagból, gyermek mérettől a női extra méretig egyedi méret szerint felsőruházati termékek készítését. Szoknyák, blúzok, nadrágok, alkalmi ruhák, kosztümök, alkalmi és táncruhák készítését is.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8-17 óráig.

Gyors határidő, kedvező árak.

Telefon: 66/386-479/23, 06/30/5648-740



**Körösi Weekend Horgász-, hobby-, kempingszaküzlet**

**KÖRÖSI WEEKEND**

**HORGÁSZFELSZERELÉSEK**  
- teljes márkakínálat  
**FOLYAMATOS AKCIÓK!**

Állateledel: minden alap- és prémium kategóriában

Endrőd, Hídő út 12. Tel.: 06/70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig, szombat, vasárnap 8-12-ig

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet!*

## PATYOLAT Gyomán

A KOSSUTH U. 18. SZ. ALATT (AZ UDVARBAN)

VEGYTISZÍTÁS, RUHA FESZTÉS, MOSÁS, BŐRRUHÁZAT TISZTÍTÁSA  
KEDVEZŐ ÁRON, RÖVID HATÁRIDŐRE.

Nyitva: Hétfőtől Péntekig 9-15 óráig

Közületeknek háztól házig szállítás!

### RÉGI BÚTORT, ANTIK BÚTORT VÁSÁROLOK

Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

Telefon: 06/30/3932-162, 06/30/9533-594

### REÁLIS ÁRON VESZEK

- boltberendezést • hagyatékok, régiségeket, ócskaságokat • régi stílbútorokat • parasztbútor (szekrény, asztal, kaszli, sublót, falitka, konyhaszekrény, láda, szék, tükör és tükörasztal, kredenc)

**Fizetés azonnal, készpénzzel!**

Bárkai Zsolt, Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.

## ONLINE

**Számítás- és irodatechnika**

GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 181/1.

E-mail: online@bekes.hungary.net

## LÁTSZERÉSZ ÜZLET

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5. Telefon: 284-255  
**KARÁCSONYI VÁSÁR DECEMBER 23-IG!**

Minden felnőtt és gyermek optikai keretet 20%-os kedvezménnyel kínálunk kedves vásárlóinknak!

INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT

F.-K.-P.-Szo. délelőtt

SzTK-vények beváltása • Szemüvegek készítése, javítása

Optikai cikkek, napszemüvegek

nagy választékban kaphatók

Gyors és pontos kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

Tisztelettel: *Szarka Cilla* LÁTSZERÉSZMESTER

Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!

## „SELLŐ” horgász-vadász üzlet

Horgász-vadász-munkaruházat és egyéni védőeszközök

PIROTECHNIKAI TERMÉKEK

Szolgáltatásként: orsófeltöltés, zsinórtekerés, szezonális akciók!

5500 Gyomaendrőd, Fő út 214. (Piktorbolt mellett) Tel./fax: 06/386-642

Nyitva tartás: h.-p. 8-12, 13-17 óráig, sz.-v. 8-12 óráig

## A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz ajánlata:

- Számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- Számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- Gépbővítés
- Szakkönyvek
- Festékpatronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- Fénymásolás, faxolás
- E-mail küldés-fogadás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is
- Szervizünkben vállaljuk továbbá nyomtatók, monitorok, tápegységek stb. javítását



## Részletfizetési lehetőség!

Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Fő út 230.

(a gimnáziummal szemben)

E-mail: magus@bekesnet.hu

Tel./fax: 66/581-610

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-12-ig és 13-17 óráig

## UPC Direct AKCIÓ!

Ön se maradjon le róla!

Több mint 150 televíziós csatorna!

Most akár ingyen is bekötheti!

**Letéti díj: 0 Ft, csatlakozási díj: 0 Ft\***

**Antenna: 0 Ft, szerelési díj bekötéskor: 0 Ft\*\***



## UPC Direct

### Műholdas televízió mindenkinek! TELEMAT TÁVKÖZLÉSTECHNIKA

Békéscsaba, Gyóni G. u. 3. Tel.: 66/442-755

Gyomaendrői szerelőnk: Szabó Gyula, 06/20/9266-853

\* Amennyiben az ügyfél a havi díjat bankszámlájáról fizeti

\*\* Késleteltetett fizetési lehetőség, csak egy év múlva kell fizetni

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván minden kedves vásárlójának a Gyomaendrőd Kísértés út 36. sz. alatt levő Piktorbolt tulajdonosa és munkatársai*

várjuk Önöket december hónapban ünnepi nyitva tartással

A CREDIGEN Bank Bónusz Plusz áruhitel keretösszegét üzletünkben levásárolhatja.

Ezen kívül két bank ügyintézése — áruhitelre történő vásárláskor — a helyszínen.

Akár két óra alatt elviheti kiválasztott bútort!

Bővülő árukészlettel, kedvező árakon kaphatók:

- szekrények - ülgarnitúrák - francia-ágyak, heverők - étkező garnitúrák - kiegészítő kisbútorok

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 9-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig.

Ezüstvasárnap, december 12-én,

aranyvasárnap, december 19-én 8-12 óráig tartunk nyitva. Tel.: 282-068

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

Gyomán, a Kossuth u. 18. sz. alatt, vendéglátóipari egységnek kialakított helyiségek - hosszú távra - kiadók. (jelenlegi FALÓ söröző). Érdeklődni a 06/30/9580-480-as vagy a 06/30/9580-479-es telefonszámon lehet.

*Minden hirdetőnk kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván olvasóinknak!*

## DINYA IMRE

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 98.

Telefon: 06-66/282-802, 06/30/6384-690, 06/30/6388-953

### • **Fürdőszobáját felújítja?**

FIGYELMÉBE AJÁNLOM:

csaptelepek, radiátorok, ötrétegű csövek, idomok, boylerek, kazánok, fürdőkádak, zuhanykabinok kaphatók.

**Ajánlatunk:**

idomvasak, kerítésanyagok  
STIHL láncfűrészek és tartozékaik

### **OTP áruvásárlási hitelakció!** **Ügyintézés a helyszínen!**

*Kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog új esztendőt!*

## TAPÉTA, FESTÉK ÉS AJÁNDÉKSZALON

5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 45.

### KÍNÁLATUNK

#### **Tapéták**

– egyes tapétákra 10% engedmény

#### **Festékek**

Festő, tapétázó szerszámok

**Karácsonyra ajándéktárgyak  
érkeztek:**

gyertyák, gyartyatartók, párologtatók,  
asztali díszek, fenyődíszek, kerámiák,  
kerámia figurák, ajándék kosarak

Vásároljon nálunk szeretteinek karácsonyra!

**Kellemes ünnepeket kívánok minden  
kedves vásárlómnak!**

Nyitva tartás: hétköznap 8–12, 13–17, szombat 8–12

Tel./fax: 06/66/386-553, mobil: 06/70/5037-612



**AUTÓSISKOLA • Gyomaendrőd, Hősök útja 33.**

**Gyomaendrődi Autósiskola  
az alábbi időpontban és kategóriákban  
tanfolyamot indít**

**Gyomán:** 2004. december 10-én 17 óra

**Endrődön:** 2004. december 10-én 17 óra

(Déryné Művelődési Otthon)



**Személygépkocsi,  
motorkerékpár,  
segédmotoros kerékpár**



Jelentkezni: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Telefon: 66/285-556, 06/30/4025-878  
Foglalkozások: kedd, csütörtök 17–20 óráig

Ügyfélfogadás: **hétfő, szerda, 17–18 óráig Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.**

## AGRO ÁRUHÁZ

Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)

### **Ajánlatunk:**

Adventi gyertyák, fenyődíszek, fenyőtalpak,  
díszkivilágítás, üdvözlőlapok  
hólapátok, gázégők, kések, húsdarálók, konyhai edények,  
ruhaszáritó, elektromos hőszugárzók, hőradiátorok, vasalók,  
vasalóállványok, fagyálló folyadék, jégoldó, hidegindító  
spray, szeneskályhák, csövek, fóliák, gumicsizmák,  
esőruhá, műanyag kukák, csavarok, szegek, állati eledel

*Farkas Máté*

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274

*Kellemes karácsonyt és boldog új esztendőt  
kívánunk minden kedves vásárlónknak!*

## OM art Üzletház

### **Ne költse pénzét utazásra!!!**

A nagyvárosokban megszokott bő áruválasztékkal,  
de olcsóbb árakkal várjuk kedves vásárlóinkat.

**Felhívjuk figyelmét, ha karácsonyra szeretne aranyat  
átöntetni, rendelését 2004. dec. 8-ig leadhatja!**

Ne felejtse el ellenőrizni fényképezőgépét, fel van-e töltve  
filmmel és elemmel, hogy meg tudja örökíteni az ünnepeket!

Kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog új évet kívánunk minden kedves vásárlónknak!

### **Az OM art Könyvesbolt**

Az OM art Könyvesbolt rajzpályázatának helyezettjei  
**Legkedvesebb mesehősöm** címmel

4–6 évesek: I. Papp Virág, II. Deli Csenge, III. Erdős Evelin, Fekete  
Gergő, Iványi Dóra, Neibort Gréta, Oláh Evelin

7–9 évesek: I. Kurilla Viktor, II. Varga Gergő, III. Gyebárné Bianka,  
Rácz Dóra, Varga Zoltán, IV. Kótai Anett, Nagy Tibor, Szöllösi Tünde

10–12 évesek: I. Zánsek Érik, II. Balsó Bettina, III. Ádám Flóra,  
Gellai Tamás, Gyólai Alexandra, Laposnyik Érika, Neubort Nelli

Az OM art Könyvesboltban Molnár István Tamás fotóiból látható  
reprezentatív kiállítás decemberben.

A legújabb videofilmek, CD-k, kazetták kaphatók folyamatosan,  
valamint könyvtalvány karácsonyra

**Fő út 216. sz. Telefon: 284-815**



*Minden hirdetőnk kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván olvasóinknak!*



**Folytatódnak a nyereményakciók a COOP ABC-áruházban!**

**Nálunk mindig kedvező árakon, kényelmesen vásárolhat!**

**Figyelje a COOP szórólapokat és a bolti plakátokat!**

*Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk!*

Gyomán, a Kossuth u. 18. sz. alatt, vendéglátóipari egységnek kialakított helyiségek – bosszú távra – kiadók. (a jelenlegi FALÓ söröző). Érdeklődni a 06/30/9580-480-as vagy a 06/30/9580-479-es telefonszámon lehet.

**ÁLLÁST AJÁNL!** Asztalosipari cég ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ önállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat, asztalossegédet keres. Jelentkezni a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet

**Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet**

\* alapítva 1957. május 18. \*



**Nálunk duplán nyerhet!**

*Helyezze el megtakarítását magas hozam mellett!*

Vegyen részt kérdőíves akciónkban, és nyerje meg értékes ajándéktárgyaink egyikét vagy a fődíjat, az **OPEL CORSA EURO COOL** személygépkocsit!

**KERESSE KIRENDELTSÉGEINKET!**

**Értékeljük együtt értékeinket!**

**Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet**

\* alapítva 1957. május 18. \*



**Meghitt, békés karácsonyt és eredményekben gazdag, boldog új évet kívánunk valamennyi gyomaendrődi polgárnak!**

**2.195.000 Ft\***



A FordFiesta modellnek nemcsak az ára fantasztikus, a megnyerő külsőhöz meggyőző belső tulajdonságok is társulnak. Sokoldalú beltér, átlag feletti csomagter, stabil úttartás, biztonsági utastér: a FordFiesta egy igazi megbízható családi autó minimális szervizigénnyel. Ne hagyja ki a hatalmas lehetőséget: most a FordFiesta már 2 195 000 forintért az Öné lehet.

Részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

FordFiesta

Minőség. Megbízhatóság.



**Év végi akció ! Most ajándék metálfénnyel és téli gumikkal!!!**

November 14-től december 19-ig minden szombaton és vasárnap is nyitva tartunk!

**Sándor Service Kft.**

5310 Kisújszállás, Deák F. u. 69-75.

E-mail: fsandor@mail.externet.hu

Honlap: www.fordsandorservice.hu

Tel.: 59/321-135, 59/520-750, fax: 59/322-300

Vegyes átlagfogyasztás: 4,3-7,1 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocsátás: 114-168 g/km

## • Rendőrségi hírek •

Bejelentették, hogy egy helyi szórakozóhelyen, október 30-án este csoportos garázdaság folyik. A Nostalgia bejáratánál, a szórakozóhely több alkalmazottja keveredett összetűzésbe vendégekkel. A cselepaté során előbb szóváltás, majd verekedés alakult ki. A rendőrségi intézkedés során 6 főt előállítottak, és csoportos garázdaság miatt elindult az eljárás a résztvevők ellen. A sérülések nyolc napon belül gyógyulók voltak.

Összehangolt razzliát tartottak november 13-án a helyi, a szarvasi, valamint a déványai rendőrök bevonásával. Az akció 2 szórakozóhelyen zajlott. Eredménye löbb feljelentés lett. Találtak engedély nélküli zeneszolgáltatást, de ami ennél súlyosabb, fiatalkorúak alkohollal való kiszolgálását is.

17-én reggel jelentették, hogy az éjszaka folyamán a Temető utca egyik házába két elkövető betört, és értékek után kutatott. A házban éppen alvó hölgy felébredt a zajra, és segítségért kiabált, de ezt nem hallotta senki. Az egyik elkövető észrevette, hogy a hölgy ruhájához erősítve egy zacskó van, s ezt letépe 200 ezer forintot talált benne. Ezután egy párnát nyomtak a hölgy arcába, majd ellátoztak, és az ajtót rázárták a sértettre. A forrónyomos felderítés során több személyt került a képbe, közülük egy helyi férfit a rablás elkövetése miatt őrizetbe vettek. Ellene az eljárás folyamatban van.

A Fő úton, november közepén pórul járt gépkocsivezető valószínűleg nem az út és látási viszonyoknak megfelelően és a lakott területen belül elérhető maximum 50 km/óra sebességgel hajtott. Ezért súlyos sérülésével fizetett, s a járgány sem lett szebb...



**A Vöröskereszt** területi szervezete vállalkozási tevékenysége keretében karácsonyi vásárt rendez: december 4-én 8-14; dec. 11-én 8-14; dec. 18-án 8-14 óra között.

Paplanokkal, párnákkal, ágyneműkkel, gyapjú termékekkel és egyéb olcsó áruféleségekkel várjuk kedves vásárlóinkat! A vásár színhelye: Fő út 3/1., az orvosi rendelő udvarában lévő irodánkban. Kurilla Jánosné területi vezető

### Csapadékmérő

Október 20-tól november 20-ig Gyoma belterületén 34,3 mm csapadék hullott. A fagyok beálltával szüneteltetjük a csapadék mérését, melyet a tavasz folyamán ismét elkezdünk. -H. A.-



## AUTÓ HITEL

- Új és használt autóra akár 0% kezdő befizetéstől
- Gépjármű, ipari és mezőgazdasági gépek finanszírozása
- Magánszemélyek közötti adásvételhez is hitel
- Hitelkiváltás
- Személyi kölcsön autóra

5400 Mezőtúr, Dózsa Gy. u. 18.

Tel.: 56/351-667; 06/30/4373-361; 30/3340-671



## CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

**MINDENT EGY HELYEN!**

**Készüljön velünk a karácsonyra!**

**Ünnepi dekorációk** • Beltéri minifüzérek 606 Ft-tól (20, 35, 50, 100 izzós) • Kültéri minifüzérek 5600 Ft-tól (96, 180 izzós) • Műfenyők 60 cm-100 cm 20 Ft-tól • Világító ablakdíszek 2000 Ft-tól • Karácsonyi piramis 2224 Ft-tól (na fehér) • **Fürdőszobai felszerelések és kiegészítők** • Zalakerám burkolólapok • 20x20 falcsempék 790 Ft/m<sup>2</sup>-től • 20x25 falcsempék 1090 Ft/m<sup>2</sup>-től • 30x30 fagyálló padlólapok 1290 Ft/m<sup>2</sup>-től • Spanyol 41x41 padlólapok 21 Ft/m<sup>2</sup>-től • LB-Knauf fagyálló ragasztó (25 kg) 990 Ft • LB-Knauf fugazó (5 kg) szín 1290 Ft • Akryl zuhanykabinok 15 240 Ft-tól • Sarokkádkak 39 500 Ft-tól • Zuhanypanelek 24 900 Ft-tól • Fürdőszobai szekrények (65 cm) 22 474 Ft-tól

**Bronz-, ezüst- és aranyásárnap +5% kedvezményt adunk!**

Nyerje meg a karácsonyi ajándékát!

November 2-től december 22-ig 10 000 Ft-onként 1 db sorsjegyet adunk.

Főnyeremény: **72 cm-es színes televízió (stereo, txt)**

Sorsolás: **december 23. (csütörtök) 15.00 órakor!**

**5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1.**

**A mezőberényi úton, a helységnévtábla után 200 m-re.**

Nyitva tartás hétköznap: 8.00-tól 17.30-ig; szombaton 8.00-tól 12.00-ig

Tel./fax: 06/66/284-528, mobil: 06/20/9667-647

**Békés megye területén 40 000 Ft feletti vásárlás esetén DÍJTALAN HÁZHOZZÁLLÍTÁS!**